

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 12 dicembre 2017

Aoste, le 12 décembre 2017

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 5070 a pag. 5074

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	5075
Atti degli Assessori regionali	5077
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	5082
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	5091
Avvisi e comunicati	5098
Atti emanati da altre amministrazioni	—

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	5145
Bandi e avvisi di gara	5150

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 5070 à la page 5074

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	5075
Actes des Assesseurs régionaux.....	5077
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	5082
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	5091
Avis et communiqués	5098
Actes émanant des autres administrations	—

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	5145
Avis d'appel d'offres	5150

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 21 novembre 2017, n. 803.

Arrêté n° 803 du 21 novembre 2017,

Delega ad intrattenere i rapporti con la Tesoreria Centrale dello Stato per la gestione dei conti di tesoreria al Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio, Peter BIELER.

portant délégation à M. Peter BIELER, coordinateur du Département du budget, des finances et du patrimoine, à l'effet d'entretenir les rapports avec la Trésorerie centrale de l'État pour la gestion des comptes de trésorerie.

pag. 5075

page 5075

Decreto 21 novembre 2017, n. 804.

Arrêté n° 804 du 21 novembre 2017,

Delega ad intrattenere i rapporti con la Tesoreria Centrale dello Stato per la gestione dei conti di tesoreria al Dirigente della struttura Finanze e tributi, Luigina BORNEY.

portant délégation à Mme Luigina BORNEY, dirigeante de la structure « Finances et impôts », à l'effet d'entretenir les rapports avec la Trésorerie centrale de l'État pour la gestion des comptes de trésorerie.

pag. 5076

page 5076

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8513/BC.

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8513/BC,

Complesso di immobili denominato "Casa cantoniera con annesso deposito in loc. Fonteinte", sito al km 30+500 della SS 27 della Valle d'Aosta nel Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

portant reconnaissance de l'intérêt culturel –au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendancedes activités et des biens culturels – et classement de l'ensemble appartenant à Anas SpA Società con Socio Unico (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10) et comprenant la maison cantonnière et l'entrepôt y adjacent situés à Fonteinte, au PK 30+500 de la route nationale n° 27 de la Vallée d'Aoste, dans la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS, et inscrits, respectivement, à la feuille 1, parcelle 23, sub. 1 (classe 1, catégorie A/4) et sub. 2 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune, et à la feuille 1, parcelle 23, sub. 3 (classe 1, catégorie C/2), dudit cadastre.

Riferimenti Catastali: Casa cantoniera - identificata al Catasto urbano al foglio 1, mappale 23, subalterno 1, (Classe 1, Categoria A/4), subalterno 2, (Classe 1, Categoria A/3), del Comune di Saint-Rhemy-en-Bosses; Deposito annesso - identificato al Catasto urbano al foglio 1, mappale 23, subalterno 3, (Classe 1, Categoria C/2), del Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico – sede legale in ROMA, via Monzambano 10 – P.IVA 02133681003 – C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art. 10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n.42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

pag. 5077

page 5077

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8514/BC.

Immobile denominato “Casa cantoniera N. 1”, sito al km 151+250 della S.S.26 della Valle d'Aosta, nel Comune di LA THUILE.

Riferimenti Catastali: edificio identificato al Catasto urbano al foglio 20, mappale 106, Classe 1, Categoria A/3, del Comune di LA THUILE.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico – sede legale in ROMA, via Monzambano 10 – P.IVA 02133681003 – C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art. 10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n.42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

pag. 5079

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8515/BC.

Complesso di immobili denominato “Casa cantoniera 170 con annesso deposito”, siti al km 153+400 della SS 26 della Valle d'Aosta, nel Comune di LA THUILE.

Riferimenti Catastali: Casa cantoniera - identificata al Catasto urbano al foglio 20, mappale 53, del Comune di LA THUILE, Classe 1, Categoria A/3.

Deposito annesso - identificato al Catasto urbano al foglio 20, mappale 52, del Comune di LA THUILE, Classe U, Categoria C2.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico – sede legale in ROMA, via Monzambano 10 – P.IVA 02133681003 – C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art. 10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n.42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

pag. 5080

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO E SOCIETÀ PARTECIPATE

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2017, n. 6263.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019.

pag. 5082

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8514/BC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel –au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels – et classement de la maison cantonnière n° 1 appartenant à Anas SpA Società con Socio Unico (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10), située au PK 151+250 de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la Commune de LA THUILE, et inscrite à la feuille 20, parcelle 106 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune.

page 5079

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8515/BC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel –au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels – et classement de l'ensemble appartenant à Anas SpA Società con Socio Unico (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10) et comprenant la maison cantonnière n° 170 et l'entrepôt y adjacent, situés au PK 153+400 de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la Commune de LA THUILE, et inscrits, respectivement, à la feuille 20, parcelle 53 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune, et à la feuille 20, parcelle 52 (classe U, catégorie C2), dudit cadastre.

page 5080

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION RÉGIONALE

Acte du dirigeant n° 6263 du 20 novembre 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

page 5082

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2017, n. 6265.

Autorizzazione alla Società DEVAL SPA, ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico a 15 KV a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "Centrale Signayes", nell'omonima località del Comune di AOSTA. Linea n. 790.

pag. 5090

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 20 novembre 2017, n. 1595.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 5092

Deliberazione 20 novembre 2017 n. 1613.

Riduzione del periodo di limitazioni alla pratica degli abbruciamenti dei materiali vegetali derivanti dall'attività agricola per la tutela della qualità dell'aria e della salute in Valle d'Aosta, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1258 in data 18 settembre 2017.

pag. 5097

Deliberazione 20 novembre 2017, n.1617.

Revoca dell'autorizzazione rilasciata, con DGR 213/2017, alla Società MMG Srl di ASTI per l'esercizio di attività sanitaria in una struttura adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in ambito riabilitativo e fisioterapico, sita in Comune di CHARVENSOD, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1108 in data 19 agosto 2016.

pag. 5097

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Modificazioni al regolamento di contabilità del Consiglio regionale della Valle d'Aosta.

pag. 5098

Anagrafe patrimoniale 14^a legislatura.

Acte du dirigeant n° 6265 du 20 novembre 2017,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire et à exploiter à titre provisoire la ligne électrique de 15 kV n° 790, à la suite du déplacement à Signayes, dans la Commune d'AOSTE, du poste dénommé « Centrale Signayes ».

page 5090

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1595 du 20 novembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.

page 5092

Délibération n° 1613 du 20 novembre 2017,

portant réduction de la période de limitation des brûlages des déchets verts agricoles en vue de la protection de la qualité de l'air et de la santé en Vallée d'Aoste, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1258 du 18 septembre 2017.

page 5097

Délibération n° 1617 du 20 novembre 2017,

retirant l'autorisation délivrée à MMG srl d'ASTI par la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 24 février 2017 à l'effet d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire dans les domaines de la physiothérapie et de la rééducation à CHARVENSOD, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016.

page 5097

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Modification du règlement de comptabilité du Conseil régional de la Vallée d'Aoste.

page 5098

pag. 5102

**ASSESSORATO
OPERE PUBBLICHE, DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
STRUTTURA OPERE STRADALI**

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta".

pag. 5143

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quattro collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di tecnico informatico, di cui 3 da assegnare all'organico della Giunta Regionale e uno all'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione, con riserva di due posti al personale interno.

pag. 5145

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE E CULTURA**

Corso-concorso, per titoli ed esami, finalizzato all'accesso al ruolo regionale dei dirigenti scolastici delle istituzioni scolastiche ed educative della Valle d'Aosta.

pag. 5148

Azienda USL Valle d'Aosta.

Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, chimici, psicologi) reso esecutivo con intesa Stato Regioni n. 227/CSR del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva per professionisti biologi, a valere per l'anno 2018. (Deliberazione del Direttore Generale 15 novembre 2017, n. 1266).

pag. 5148

BANDI E AVVISI DI GARA

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC
STRUCTURE « OUVRAGES ROUTIERS »**

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ainsi que de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 5143

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste

Extrait d'un avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre collaborateurs – techniciens informatiques (catégorie C – position C2), dont trois à affecter à des postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional et un à l'organigramme des institutions scolaires et éducatives de la Région (deux étant réservés à des personnels de la Région).

page 5145

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE**

Cours-concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de directeurs des institutions scolaires et éducatives de la Vallée d'Aoste.

page 5148

Agence USL de la Vallée d'Aoste .

Classement définitif 2018 des biologistes, approuvé par la délibération du directeur général n° 1266 du 15 novembre 2017, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes, psychologues), rendu applicable par l'acte n° 227/CSR du 17 décembre 2015.

page 5148

AVIS D'APPEL D'OFFRES

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Avviso d'asta per la vendita di unità immobiliari di proprietà regionale ubicate all'interno di Palazzo Ansermin in AOSTA, via Porta Pretoria.

pag. 5150

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Estratto avviso di asta pubblica: alienazione di immobili.

pag. 5159

Avis de vente publique de biens immeubles propriété régionale situés à AOSTE, rue de la Porte Prétorienne – Palais Ansermin.

page 5150

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Extrait d'un avis de vente aux enchères de biens immeubles.

page 5159

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 21 novembre 2017, n. 803.

Delega ad intrattenere i rapporti con la Tesoreria Centrale dello Stato per la gestione dei conti di tesoreria al Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio, Peter BIELER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 4 del decreto del Ministero del Tesoro 11.04.1981 (Determinazione, ai sensi dell'art. 40 della legge 30 marzo 1981, n. 119, delle condizioni e delle modalità di funzionamento dei conti aperti presso le tesorerie dello Stato, da parte degli enti del settore pubblico allargato di cui agli articoli 25 e 31 della legge 5 agosto 1978, n. 468) che prevede, tra l'altro, che la richiesta di prelevamento dai conti di cui trattasi debba essere regolarmente firmata dal rappresentante legale dell'Ente.

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, con il quale viene sancito che il Presidente della Regione è il capo dell'Amministrazione regionale e rappresenta la Regione.

Richiamata la deliberazione del Consiglio regionale n. 2958/XIV in data 13 ottobre 2017 avente ad oggetto l'elezione del sottoscritto, dott. Laurent VIÉRIN, in qualità di Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 e di altre leggi in materia di personale).

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 288 in data 13 marzo 2017 avente ad oggetto la ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale.

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1566 in data 13 novembre 2017 avente ad oggetto il conferimento al dott. Peter BIELER dell'incarico di dirigente di 1°

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 803 du 21 novembre 2017,

portant délégation à M. Peter BIELER, coordinateur du Département du budget, des finances et du patrimoine, à l'effet d'entretenir les rapports avec la Trésorerie centrale de l'État pour la gestion des comptes de trésorerie.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 4 du décret du ministre du trésor du 11 avril 1981 (Détermination, au sens de l'art. 40 de la loi n° 119 du 30 mars 1981, des conditions et des modalités de fonctionnement des comptes ouverts auprès des trésoreries de l'État par les organismes publics visés aux art. 25 et 31 de la loi n° 468 du 5 août 1978) établissant, entre autres, que la demande de prélèvement des comptes en question soit régulièrement signée par le représentant légal de l'organisme concerné ;

Vu l'art. 34 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, au sens duquel le président de la Région est le chef de l'Administration régionale et représente la Région ;

Rappelant la délibération du Conseil régional n° 2958/XIV du 13 octobre 2017 relative à l'élection de M. Laurent VIÉRIN à la présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 portant nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 288 du 13 mars 2017 portant nouvelle définition de la structure organisationnelle de l'Administration régionale ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1566 du 13 novembre 2017 portant attribution à M. Peter BIELER des fonctions de coordinateur du Département du

livello, Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio con funzioni di Ragioniere Capo.

decreta

- 1) il Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio dell'Assessorato bilancio, finanze e patrimonio e società partecipate, Peter BIELER, è delegato alla sottoscrizione degli atti, ivi comprese le richieste di prelievo, relativi alla gestione dei conti di tesoreria intrattenuti con la Tesoreria Centrale dello Stato;
- 2) il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 21 novembre 2017.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Decreto 21 novembre 2017, n. 804.

Delega ad intrattenere i rapporti con la Tesoreria Centrale dello Stato per la gestione dei conti di tesoreria al Dirigente della struttura Finanze e tributi, Luigina BORNEY.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 4 del decreto del Ministero del Tesoro 11.04.1981 (Determinazione, ai sensi dell'art. 40 della legge 30 marzo 1981, n. 119, delle condizioni e delle modalità di funzionamento dei conti aperti presso le tesorerie dello Stato, da parte degli enti del settore pubblico allargato di cui agli articoli 25 e 31 della legge 5 agosto 1978, n. 468) che prevede, tra l'altro, che la richiesta di prelievo dai conti di cui trattasi debba essere regolarmente firmata dal rappresentante legale dell'Ente.

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, con il quale viene sancito che il Presidente della Regione è il capo dell'Amministrazione regionale e rappresenta la Regione.

Richiamata la deliberazione del Consiglio regionale n. 2958/XIV in data 13 ottobre 2017 avente ad oggetto l'elezione del sottoscritto, dott. Laurent VIÉRIN, in qualità di Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 e di altre leggi in materia di personale).

budget, des finances et du patrimoine (dirigeant du 1^{er} niveau) et de chef comptable,

arrête

- 1) M. Peter BIELER, coordinateur du Département du budget, des finances et du patrimoine de l'Assessorat du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale, est délégué à l'effet de signer les actes relatifs à la gestion des comptes de trésorerie, y compris les demandes de prélèvement, auprès de la Trésorerie centrale de l'État.
- 2) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 21 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 804 du 21 novembre 2017,

portant délégation à Mme Luigina BORNEY, dirigeante de la structure « Finances et impôts », à l'effet d'entretenir les rapports avec la Trésorerie centrale de l'État pour la gestion des comptes de trésorerie.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 4 du décret du ministre du trésor du 11 avril 1981 (Détermination, au sens de l'art. 40 de la loi n° 119 du 30 mars 1981, des conditions et des modalités de fonctionnement des comptes ouverts auprès des trésoreries de l'État par les organismes publics visés aux art. 25 et 31 de la loi n° 468 du 5 août 1978) établissant, entre autres, que la demande de prélèvement des comptes en question soit régulièrement signée par le représentant légal de l'organisme concerné ;

Vu l'art. 34 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, au sens duquel le président de la Région est le chef de l'Administration régionale et représente la Région ;

Rappelant la délibération du Conseil régional n° 2958/XIV du 13 octobre 2017 relative à l'élection de M. Laurent VIÉRIN à la présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 portant nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel ;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 578 in data 19 marzo 2012 avente ad oggetto la ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale.

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 819 in data 29 maggio 2015 avente ad oggetto il conferimento alla dott.ssa Luigina BORNEY dell'incarico di dirigente di 2° livello della struttura Finanze e tributi.

decreta

- 1) il Dirigente della struttura Finanze e tributi dell'Assessorato bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, Luigina BORNEY, è delegata alla sottoscrizione degli atti, ivi comprese le richieste di prelievo, relativi alla gestione dei conti di tesoreria intrattenuti con la Tesoreria Centrale dello Stato;
- 2) il presente atto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 21 novembre 2017.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8513/BC.

Complesso di immobili denominato "Casa cantoniera con annesso deposito in loc. Fonteinte", sito al km 30+500 della SS 27 della Valle d'Aosta nel Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

Riferimenti Catastali: Casa cantoniera - identificata al Catasto urbano al foglio 1, mappale 23, subalterno 1, (Classe 1, Categoria A/4), subalterno 2, (Classe 1, Categoria A/3), del Comune di Saint-Rhemy-en-Bosses; Deposito annesso - identificato al Catasto urbano al foglio 1, mappale 23, subalterno 3, (Classe 1, Categoria C/2), del Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico - sede legale in ROMA, via Monzambano 10 - P.IVA 02133681003 - C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art.10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 578 du 19 mars 2012 portant nouvelle définition de la structure organisationnelle de l'Administration régionale ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 819 du 29 mai 2015 portant attribution à Mme Luigina BORNEY des fonctions de dirigeante du 2° niveau de la structure « Finances et impôts »,

arrête

- 1) Mme Luigina BORNEY, dirigeante de la structure « Finances et impôts » de l'Assessorat du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale, est déléguée à l'effet de signer les actes relatifs à la gestion des comptes de trésorerie, y compris les demandes de prélèvement, auprès de la Trésorerie centrale de l'État.
- 2) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 21 novembre 2017.

Le président,
Laurent VIÉRIN

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8513/BC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel – au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels – et classement de l'ensemble appartenant à *Anas SpA Società con Socio Unico* (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10) et comprenant la maison cantonnière et l'entrepôt y adjacent situés à Fonteinte, au PK 30+500 de la route nationale n° 27 de la Vallée d'Aoste, dans la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, et inscrits, respectivement, à la feuille 1, parcelle 23, sub. 1 (classe 1, catégorie A/4) et sub. 2 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune, et à la feuille 1, parcelle 23, sub. 3 (classe 1, catégorie C/2), dudit cadastre.

L'ASSESSORE
ALL'ISTRUZIONE E CULTURA

Omissis

decreta

1. che il bene in oggetto denominato "Casa cantoniera con annesso deposito in loc. Fonteinte", costituito dai fabbricati individuati al Catasto urbano al foglio 1, mappale 23, subalterno 1, (Classe 1, Categoria A/4), subalterno 2, (Classe 1, Categoria A/3), subalterno 3, (Classe 1, Categoria C/2), del Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, come definito nelle premesse, è bene di interesse culturale secondo le risultanze e le determinazioni di cui alla verifica dell'interesse culturale prot. n. 8320/BC del 16 novembre 2017 della Soprintendenza per i beni e le attività culturali e, pertanto, è da considerarsi definitivamente sottoposto alle disposizioni del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 "Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137", a prescindere dal soggetto di appartenenza, per l'interesse, storico, architettonico che presenta, ai sensi e per gli effetti dell'art.10 comma 1, del decreto legislativo 42/2004;
2. che è fatto obbligo di salvaguardare il bene di cui al punto precedente secondo le risultanze e le determinazioni della Soprintendenza richiamate al precedente punto 1.

Si ricorda che l'area in questione riveste anche interesse archeologico e che, pertanto, ogni intervento nel sottosuolo dovrà essere oggetto di valutazione preliminare da parte della struttura regionale competente in materia di tutela archeologica.

I dati catastali sono riferiti alla planimetria sotto riportata facente parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto costituisce strumento specifico di applicazione della salvaguardia del patrimonio culturale nazionale e come tale affianca gli strumenti urbanistici in modo prevalente.

Ai sensi degli art. 12, comma 7 e 15, comma 2, del decreto legislativo n. 42/04, il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale del bene specificato, è soggetto a trascrizione presso l'Ufficio della pubblicità immobiliare di AOSTA a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali.

Avverso il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale è ammesso ricorso amministrativo a questo Assessorato, per motivi di legittimità e di merito, entro trenta giorni dalla sua ricezione (combinati disposti: artt. 8 e 16 del decreto legislativo n. 42/04 e successive modificazioni, art. 38 della legge 16 maggio 1978 n. 196, art. 1 comma 1 della legge regionale 8 marzo 1993 n. 11).

L'ASSESEURE
À L'ÉDUCATION ET À LA CULTURE

Omissis

arrête

1. L'ensemble décrit au préambule et comprenant la maison cantonnière et l'entrepôt y adjacent situés à Fonteinte et inscrits, respectivement, à la feuille 1, parcelle 23, sub. 1 (classe 1, catégorie A/4), sub. 2 (classe 1, catégorie A/3) et sub. 3 (classe 1, catégorie C/2) du cadastre de la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, est classé bien culturel, compte tenu des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance des activités et des biens culturels qui figurent au rapport de visite du 16 novembre 2017, réf. n° 8320/BC. Ledit ensemble est donc définitivement soumis aux dispositions du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et paysagers au sens de l'art. 10 de la loi n° 137 du 6 juillet 2002), indépendamment de la qualité de ses propriétaires, du fait de l'intérêt historique et architectural qui lui est reconnu au sens du premier alinéa de l'art. 10 dudit décret législatif.
2. Les biens en cause doivent faire l'objet de mesures de sauvegarde, au sens des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance évoqués au point 1.

L'ensemble en question revêt également un intérêt archéologique ; toute opération concernant le sous-sol doit donc faire l'objet, au préalable, d'une évaluation de la part de la structure régionale compétente en matière de protection des biens archéologiques.

Les données cadastrales desdits biens sont issues du plan qui fait partie intégrante du présent arrêté.

Le présent arrêté porte application des dispositions en matière de sauvegarde du patrimoine culturel national et est donc prééminemment par rapport aux documents d'urbanisme.

Aux termes du septième alinéa de l'art. 12 et du deuxième alinéa de l'art. 15 du décret législatif n° 42/2004, le Département de la surintendance des activités et des biens culturels veille à la transcription du présent arrêté au Service de la publicité foncière d'AOSTE.

Un recours peut être introduit contre le présent arrêté devant l'Assessorat de l'éducation et de la culture pour des raisons de légalité ou de fond, et ce, dans les trente jours qui suivent la notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 16 du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 38 de la loi n° 196 du 16 mai 1978 et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 11 du 8 mars 1993.

Aosta, 22 novembre 2017.

Il Soprintendente
Roberto DOMAINE

L'Assessore
Emily RINI

Allegato Omissis (mappa Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, parte del foglio 1 con individuati i mappali oggetto del decreto).

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8514/BC.

Immobile denominato "Casa cantoniera N. 1", sito al km 151+250 della S.S.26 della Valle d'Aosta, nel Comune di LA THUILE.

Riferimenti Catastali: edificio identificato al Catasto urbano al foglio 20, mappale 106, Classe 1, Categoria A/3, del Comune di LA THUILE.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico - sede legale in ROMA, via Monzambano 10 - P.IVA 02133681003 - C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art.10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

L'ASSESSORE
ALL'ISTRUZIONE E CULTURA

Omissis

decreta

1. che il bene in oggetto denominato "*Casa cantoniera N. 1*", costituito dal fabbricato individuato al Catasto urbano al foglio 20, mappale 106, Classe 1, Categoria A/3, del Comune di LA THUILE, come definito nelle premesse, è bene di interesse culturale secondo le risultanze e le determinazioni di cui alla verifica dell'interesse culturale prot. n. 8318/BC del 16 novembre 2017 della Soprintendenza per i beni e le attività culturali e, pertanto, è da considerarsi definitivamente sottoposto alle disposizioni del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 "Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137", a prescindere dal soggetto di appartenenza, per l'interesse, storico, architettonico che presenta, ai sensi e per gli effetti dell'art.10 comma 1, del decreto legislativo 42/2004;
2. che è fatto obbligo di salvaguardare il bene di cui al punto precedente secondo le risultanze e le determinazioni della Soprintendenza richiamate al precedente punto 1.

Fait à Aoste, le 22 novembre 2017.

Le surintendant,
Roberto DOMAINE

L'assesseure,
Emily RINI

Les annexes du présent arrêté, à savoir le plan de la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES et les extraits de la feuille cadastrale 1 indiquant les parcelles en cause, ne sont pas publiées.

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8514/BC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel – au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels – et classement de la maison cantonnière n° 1 appartenant à *Anas SpA Società con Socio Unico* (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10), située au PK 151+250 de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de LA THUILE, et inscrite à la feuille 20, parcelle 106 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune.

L'ASSESEURE
À L'ÉDUCATION ET À LA CULTURE

Omissis

arrête

1. La maison cantonnière n° 1, inscrite à la feuille 20, parcelle 106 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de la Commune de LA THUILE et décrite au préambule, est classée bien culturel, compte tenu des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance des activités et des biens culturels qui figurent au rapport de visite du 16 novembre 2017, réf. n° 8318/BC. Ledit bien est donc définitivement soumis aux dispositions du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et paysagers au sens de l'art. 10 de la loi n° 137 du 6 juillet 2002), indépendamment de la qualité de ses propriétaires, du fait de l'intérêt historique et architectural qui lui est reconnu au sens du premier alinéa de l'art. 10 dudit décret législatif.
2. Le bien en cause doit faire l'objet de mesures de sauvegarde, au sens des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance évoqués au point 1.

I dati catastali sono riferiti alla planimetria sotto riportata facente parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto costituisce strumento specifico di applicazione della salvaguardia del patrimonio culturale nazionale e come tale affianca gli strumenti urbanistici in modo prevalente.

Ai sensi degli art. 12, comma 7 e 15, comma 2, del decreto legislativo n. 42/04, il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale del bene specificato, è soggetto a trascrizione presso l'Ufficio della pubblicità immobiliare di AOSTA a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali.

Avverso il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale è ammesso ricorso amministrativo a questo Assessorato, per motivi di legittimità e di merito, entro trenta giorni dalla sua ricezione (combinati disposti: artt. 8 e 16 del decreto legislativo n. 42/04 e successive modificazioni, art. 38 della legge 16 maggio 1978 n.196, art. 1 comma 1 della legge regionale 8 marzo 1993 n.11).

Aosta, 22 novembre 2017.

Il Soprintendente
Roberto DOMAINE

L'Assessore
Emily RINI

Allegato Ommissis (mappa Comune di LA THUILE, parte del foglio 20 con individuati i mappali oggetto del decreto).

Decreto 22 novembre 2017, prot. n. 8515/BC.

Complesso di immobili denominato "Casa cantoniera 170 con annesso deposito", siti al km 153+400 della SS 26 della Valle d'Aosta, nel Comune di LA THUILE.

Riferimenti Catastali: Casa cantoniera - identificata al Catasto urbano al foglio 20, mappale 53, del Comune di LA THUILE, Classe 1, Categoria A/3.

Deposito annesso - identificato al Catasto urbano al foglio 20, mappale 52, del Comune di LA THUILE, Classe U, Categoria C2.

Proprietario: Anas S.p.A. Società con Socio Unico - sede legale in ROMA, via Monzambano 10 - P.IVA 02133681003 - C.F. 80208450587.

Ratifica dell'interesse culturale in esito a verifica di accertamento della sussistenza a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali, per l'interesse considerato all'art.10 comma 1 del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42, recante dichiarazione dell'interesse culturale.

L'ASSESSORE
ALL'ISTRUZIONE E CULTURA

Omissis

Les données cadastrales dudit bien sont issues du plan qui fait partie intégrante du présent arrêté.

Le présent arrêté porte application des dispositions en matière de sauvegarde du patrimoine culturel national et est donc prééminemment par rapport aux documents d'urbanisme.

Aux termes du septième alinéa de l'art. 12 et du deuxième alinéa de l'art. 15 du décret législatif n° 42/2004, le Département de la surintendance des activités et des biens culturels veille à la transcription du présent arrêté au Service de la publicité foncière d'AOSTE.

Un recours peut être introduit contre le présent arrêté devant l'Assessorat de l'éducation et de la culture pour des raisons de légalité ou de fond, et ce, dans les trente jours qui suivent la notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 16 du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 38 de la loi n° 196 du 16 mai 1978 et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 11 du 8 mars 1993.

Fait à Aoste, le 22 novembre 2017.

Le surintendant,
Roberto DOMAINE

L'assesseure,
Emily RINI

Les annexes du présent arrêté, à savoir le plan de la commune de LA THUILE et les extraits de la feuille cadastrale 20 indiquant la parcelle en cause, ne sont pas publiées.

Arrêté du 22 novembre 2017, réf. n° 8515/BC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel – au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et à la suite de la vérification effectuée par la Surintendance des activités et des biens culturels – et classement de l'ensemble appartenant à Anas SpA Società con Socio Unico (n° d'immatriculation IVA 02133681003, code fiscal 80208450587 et siège social à ROME, via Monzambano, 10) et comprenant la maison cantonnière n° 170 et l'entrepôt y adjacent, situés au PK 153+400 de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la Commune de LA THUILE, et inscrits, respectivement, à la feuille 20, parcelle 53 (classe 1, catégorie A/3), du cadastre de ladite Commune, et à la feuille 20, parcelle 52 (classe U, catégorie C2), dudit cadastre.

L'ASSESSURE
À L'ÉDUCATION ET À LA CULTURE

Omissis

decreta

1. che il bene in oggetto denominato “*Casa cantoniera 170 con annesso deposito*”, costituito dai fabbricati individuati al Catasto urbano al foglio 20, mappale 53, Classe 1, Categoria A/3 e mappale 52, Classe U, Categoria C2, del Comune di LA THUILE, come definito nelle premesse, è bene di interesse culturale secondo le risultanze e le determinazioni di cui alla verifica dell’interesse culturale prot. n. 8319/BC del 16 novembre 2017 della Soprintendenza per i beni e le attività culturali e, pertanto, è da considerarsi definitivamente sottoposto alle disposizioni del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 “Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell’articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n.137”, a prescindere dal soggetto di appartenenza, per l’interesse, storico, architettonico che presenta, ai sensi e per gli effetti dell’art.10 comma 1, del decreto legislativo 42/2004;
2. che è fatto obbligo di salvaguardare il bene di cui al punto precedente secondo le risultanze e le determinazioni della Soprintendenza richiamate al precedente punto 1.

I dati catastali sono riferiti alla planimetria sotto riportata facente parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto costituisce strumento specifico di applicazione della salvaguardia del patrimonio culturale nazionale e come tale affianca gli strumenti urbanistici in modo prevalente.

Ai sensi degli art. 12, comma 7 e 15, comma 2, del decreto legislativo n. 42/04, il presente decreto di ratifica dell’interesse culturale del bene specificato, è soggetto a trascrizione presso l’Ufficio della pubblicità immobiliare di AOSTA a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali.

Avverso il presente decreto di ratifica dell’interesse culturale è ammesso ricorso amministrativo a questo Assessorato, per motivi di legittimità e di merito, entro trenta giorni dalla sua ricezione (combinati disposti: artt. 8 e 16 del decreto legislativo n. 42/04 e successive modificazioni, art. 38 della legge 16 maggio 1978 n.196, art. 1 comma 1 della legge regionale 8 marzo 1993 n.11).

Aosta, 22 novembre 2017.

Il Soprintendente
Roberto DOMAINE

L’Assessore
Emily RINI

Segue allegato

Allegato OMISSIS (mappa Comune di LA THUILE, parte del foglio 20 con individuati i mappali oggetto del decreto)

arrête

1. L’ensemble décrit au préambule et comprenant la maison cantonnière n° 170 et l’entrepôt y adjacent inscrits, respectivement, à la feuille 20, parcelles 53 (classe 1, catégorie A/3) et 52 (classe U, catégorie C2) du cadastre de la Commune de LA THUILE, est classé bien culturel, compte tenu des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance des activités et des biens culturels qui figurent au rapport de visite du 16 novembre 2017, réf. n° 8319/BC. Ledit ensemble est donc définitivement soumis aux dispositions du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et paysagers au sens de l’art. 10 de la loi n° 137 du 6 juillet 2002), indépendamment de la qualité de ses propriétaires, du fait de l’intérêt historique et architectural qui lui est reconnu au sens du premier alinéa de l’art. 10 dudit décret législatif.
2. Les biens en cause doivent faire l’objet de mesures de sauvegarde, au sens des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance évoqués au point 1.

Les données cadastrales desdits biens sont issues du plan qui fait partie intégrante du présent arrêté.

Le présent arrêté porte application des dispositions en matière de sauvegarde du patrimoine culturel national et est donc prééminent par rapport aux documents d’urbanisme.

Aux termes du septième alinéa de l’art. 12 et du deuxième alinéa de l’art. 15 du décret législatif n° 42/2004, le Département de la surintendance des activités et des biens culturels veille à la transcription du présent arrêté au Service de la publicité foncière d’AOSTE.

Un recours peut être introduit contre le présent arrêté devant l’Assessorat de l’éducation et de la culture pour des raisons de légalité ou de fond, et ce, dans les trente jours qui suivent la notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 16 du décret législatif n° 42/2004, de l’art. 38 de la loi n° 196 du 16 mai 1978 et du premier alinéa de l’art. 1^{er} de la loi régionale n° 11 du 8 mars 1993.

Fait à Aoste, le 22 novembre 2017.

Le surintendant,
Roberto DOMAINE

L’assesseure,
Emily RINI

Les annexes du présent arrêté, à savoir le plan de la Commune de LA THUILE et les extraits de la feuille cadastrale 20 indiquant les parcelles en cause, ne sont pas publiées.

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2017, n. 6263.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA GESTIONE E REGOLARITA'
CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA'
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore
Irene CONCHÂTRE

Il Dirigente
Patrizia MAURO

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Acte du dirigeant n° 6263 du 20 novembre 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Irene CONCHÂTRE

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -1.249.816,38			La variazione è necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0014006	SPESE PER INDAGINI, STATISTICHE, RICERCHE E STUDI IN MATERIA DEL LAVORO E SERVIZI AL LAVORO - SOLO RESIDUI	32 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE DEL LAVORO E DELLA FORMAZIONE	€ 4.708,24			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021439	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER INTERVENTI DI FORMAZIONE DEL PIANO GIOVANI 2013/2015	32 01 00 - POLITICHE PER L'IMPIEGO	€ 179.995,25			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021438	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER INTERVENTI DI FORMAZIONE DEL PIANO GIOVANI 2013/2015	32 01 00 - POLITICHE PER L'IMPIEGO	€ 157.009,30			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021375	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DEI PERCORSI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE NEL SISTEMA DUALE	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 16.436,75			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021178	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ATTUAZIONE DELLE POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO QUALE LA FORMAZIONE E L'AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 159.000,00			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020957	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER INTERVENTI DI FORMAZIONE DEL PIANO GIOVANI 2013/2015	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 48.793,50			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020955	TRASFERIMENTI CORRENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER INTERVENTI DI FORMAZIONE DEL PIANO GIOVANI 2013/2015	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 327.584,40			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020912	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' FORMATIVE E NON NELL'AMBITO DEI CONTRATTI DI APPRENDISTATO E DELL'OBBLIGO DI FREQUENZA DI ATTIVITA' FORMATIVE	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 30.332,72			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	03 - SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0015344	ASSE 2 OCCUPABILITA' - SPESE PER PROGETTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OBIETTIVO 2 OCCUPAZIONE 2007/2013 OGGETTO DI CONTRIBUTO DEL FONDO SOCIALE EUROPEO (FSE), DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE E DEL COFINANZIAMENTO REGIONALE (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 312,00			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	04 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0015345	ASSE 3 INTEGRAZIONE SOCIALE - SPESE PER PROGETTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OBIETTIVO 2 OCCUPAZIONE 2007/2013 (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 148.108,22			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0015349	ASSE 6 ASSISTENZA TECNICA - SPESE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OBIETTIVO 2 OCCUPAZIONE 2007/2013 OGGETTO DI CONTRIBUTO DEL FONDO SOCIALE EUROPEO (FSE), DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE E DEL COFINANZIAMENTO REGIONALE - SOLO RESIDUI	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 3.800,26			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0015350	ASSE 1 ADATTABILITA' - CONTRIBUTI PER PROGETTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OBIETTIVO 2 OCCUPAZIONE 2007/2013 OGGETTO DI CONTRIBUTO DEL FONDO SOCIALE EUROPEO (FSE), DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE E DEL COFINANZIAMENTO REGIONALE - SOLO RESIDUI	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 1.005,00			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0015351	ASSE 2 OCCUPABILITA' - CONTRIBUTI PER PROGETTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OBIETTIVO 2 OCCUPAZIONE 2007/2013 OGGETTO DI CONTRIBUTO DEL FONDO SOCIALE EUROPEO (FSE), DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE E DEL COFINANZIAMENTO REGIONALE - SOLO RESIDUI	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 26.065,00			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020911	TRASFERIMENTI CORRENTI A IMPRESE CONTROLLATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVOLGIMENTO DI PERCORSI FINALIZZATI ALL'ASSOLVIMENTO DEL DIRITTO DOVERE NELL'ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE (IEFP)	32 02 00 - POLITICHE DELLA FORMAZIONE E DELL'OCCUPAZIONE	€ 146.665,74			La variazione si rende necessaria al fine di rendere disponibile la cassa per liquidare impegni di spesa già assunti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -6.965.567,00			la variazione in diminuzione è necessaria al fine di aumentare la disponibilità di cassa del Capitolo U0001492, per adempiere all'obbligo di cui all'art. 3, co. 7, d.l. n. 35/2013.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	01 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0001492	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER IL FINANZIAMENTO DEI LIVELLI ESSENZIALI DI ASSISTENZA (LEA)	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 6.965.567,00			La variazione in aumento è necessaria al fine di adempiere all'obbligo di cui all'art. 3, co. 7, d.l. 35/2013
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -136.000,00			la variazione in diminuzione è necessaria al fine di aumentare la disponibilità di cassa del Capitolo U0015124, per adempiere all'obbligo di cui all'art. 3, co. 7, d.l. n. 35/2013.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	01 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0015124	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER IL FINANZIAMENTO DEGLI ONERI DEL PERSONALE DELLA CENTRALE UNICA DI SOCCORSO	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 136.000,00			La variazione in aumento è necessaria al fine di adempiere all'obbligo di cui all'art. 3, co. 7, d.l. 35/2013
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -1.000.000,00			la variazione in diminuzione è necessaria al fine di aumentare la disponibilità di cassa del Capitolo U0017734, al fine di permettere all'Azienda USL di adempiere alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta regionale 1126/2017.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
13 - TUTELA DELLA SALUTE	01 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0017734	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER IL FINANZIAMENTO DELLA SPESA PER LA MOBILITA' SANITARIA	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 1.000.000,00			la variazione in aumento è necessaria al fine di permettere all'Azienda USL di adempiere alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta regionale 1126/2017.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -73.354,66			la variazione in diminuzione è necessaria al fine di aumentare la disponibilità di cassa del Capitolo U0020035 ed erogare all'Azienda USL somme introitate dallo Stato come da provvedimento dirigenziale 6369 del 15/12/2016
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020035	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER GLI ONERI SOSTENUTI PER GLI ACCERTAMENTI MEDICO-LEGALI SUI DIPENDENTI ASSENTI DAL SERVIZIO PER MALATTIA	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 73.354,66			la variazione in aumento è necessaria al fine di erogare all'Azienda USL somme introitate dallo Stato come da provvedimento dirigenziale 6369 del 15/12/2016
Totale						€ 0,00			

€ = Cassa

888

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
13 - TUTELA DELLA SALUTE	01 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEI LEA	1 - SPESE CORRENTI	€ 8.101.567,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 73.354,66		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	1 - SPESE CORRENTI	€ 8.508,50		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	04 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 148.108,22		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -9.424.738,04		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	03 - SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 312,00		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 1.092.887,66		
			€ 0,00		

€ = Cassa

5089

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2017, n. 6265.

Autorizzazione alla Società DEVAL SPA, ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico a 15 KV a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "Centrale Signayes", nell'omonima località del Comune di AOSTA. Linea n. 790.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONE AMBIENTALE
E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi e alle condizioni espresse dalle strutture competenti in sede di istruttoria - a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 25/08/2017 l'impianto elettrico 790, in località Signayes del Comune di AOSTA, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle co-

Acte du dirigeant n° 6265 du 20 novembre 2017,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire et à exploiter à titre provisoire la ligne électrique de 15 kV n° 790, à la suite du déplacement à Signayes, dans la Commune d'AOSTE, du poste dénommé « Centrale Signayes ».

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE
ET PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et conformément aux conditions exprimées par les structures compétentes lors de l'instruction, DEVAL SpA est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, comme il appert du plan technique présenté le 25 août 2017, la ligne électrique n° 790, à Signayes, dans la Commune d'AOSTE, dans le respect des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par DEVAL SpA, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif

struzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;

- b) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - c) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - d) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica e della cabina elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - e) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
 4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.

L'estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;

- b) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - c) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - d) *DEVAL SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et par l'exploitation de la ligne électrique et du poste en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - e) *DEVAL SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
 4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *DEVAL SpA*.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 20 novembre 2017, n. 1595.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1595 du 20 novembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2017/2019 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2017/2019 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0014511	CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER INVESTIMENTI AL COMUNE DI CHARVENSOD PER LA REALIZZAZIONE DI UN ASILO NIDO	71 14 00 - POLITICHE SOCIALI E GIOVANILI	€ -96.990,09			La variazione in diminuzione si rende possibile in quanto non sussistono pagamenti da effettuare entro l'anno 2017.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0001501	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA E L'ADEGUAMENTO TECNOLOGICO DELLE STRUTTURE SANITARIE E SOCIO-SANITARIE	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 27.943,34			La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la liquidazione di spese in conto capitale rendicontate dall'azienda USL.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0013050	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AGLI ENTI LOCALI PER L'ADEGUAMENTO DELLE STRUTTURE AGLI STANDARD REGIONALI	71 11 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	€ 69.046,75			La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la liquidazione di spese rendicontate da Unités relative a l.r. 80/1990.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0022405	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI JOVENÇAN PER LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE E AMPLIAMENTO DEL FABBRICATO DESTINATO A SCUOLE PRIMARIE E DELL'INFANZIA	61 00 00 - DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA	€ -572.150,54			La variazione in diminuzione non pregiudica le liquidazioni previste sul capitolo ed è prioritaria per poter procedere al trasferimento di fondi ai comuni di St.-Oyen, Charvensod, Valgrisenche e Valpelline, ai sensi dell'art. 21 della l.r. 48/95 (FOSPI).
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0015546	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI VALGRISENCHÉ PER REALIZZAZIONE DI UN PARCHEGGIO COMUNALE IN LOCALITA' CERE'	61 00 00 - DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA	€ 137.042,00			La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere al trasferimento di fondi al comune di Valgrisenche, ai sensi dell'art. 21 della l.r. 48/95 (FOSPI).

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
08 - ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA	01 - URBANISTICA E ASSETTO DEL TERRITORIO	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0016875	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI VALPELLINE PER LAVORI DI RECUPERO DELL'EX CENTRALINA IDROELETTRICA SITA IN FRAZIONE CUMET, DA DESTINARE A SALA POLIVALENTE	61 00 00 - DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA	€ 99.384,75			La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere al trasferimento di fondi al comune di Valpelline, ai sensi dell'art. 21 della l.r. 48/95 (FOSPI).
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0016883	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI CHARVENSOD PER LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA STRADA COMUNALE TERRE BLANCHE-CHATEAU CON ANNESSO PARCHEGGIO INTERRATO	61 00 00 - DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA	€ 307.040,13			La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere al trasferimento di fondi al comune di Charvensod, ai sensi dell'art. 21 della l.r. 48/95 (FOSPI).
08 - ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA	01 - URBANISTICA E ASSETTO DEL TERRITORIO	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0015495	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI SAINT-OYEN PER LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO EDIFICIO MUNICIPALE, COSTRUZIONE AUTORIMESSA INTERRATA, SISTEMAZIONE RAMPE E PIAZZA	61 00 00 - DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE, VIABILITA' ED EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA	€ 28.683,66			La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere al trasferimento di fondi al comune di Saint-Oyen, ai sensi dell'art. 21 della l.r. 48/95 (FOSPI).
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022157	SPESE PER LA FORMAZIONE OBBLIGATORIA DEL PERSONALE SCOLASTICO DI OGNI ORDINE E GRADO IN ATTUAZIONE DEL PIANO REGIONALE DI FORMAZIONE E VALORIZZAZIONE DELLE COMPETENZE PROFESSIONALI	51 00 00 - DIPARTIMENTO SOVRAINTENDENZA AGLI STUDI	€ -85.643,00			Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0016849. La diminuzione è possibile in quanto sulla base dell'attuale programmazione delle attività si ritiene che la cassa residuale sia sufficiente a coprire le obbligazioni assunte.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0016849	SPESE PER L'ACQUISTO DI SERVIZI NELL'AMBITO DELL'ISTRUZIONE PRIMARIA E SECONDARIA	51 00 00 - DIPARTIMENTO SOVRINTENDENZA AGLI STUDI	€ 85.643,00			L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere, entro il termine di chiusura dei pagamenti, alla liquidazione delle fatture della Società dei servizi per il 2017 in fase di emissione.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0014212	SPESE PER LA CORRESPONSIONE DEI COMPENSI AI MEMBRI DEL NUCLEO DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLE OPERE PUBBLICHE (NUVVOP) - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	63 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ -3.300,00			Richiesta variazione SIVAB per l'integrazione della disponibilità di cassa sul capitolo U0020576, sul quale si rende necessario poter effettuare liquidazioni e per il quale non era stata effettuata una sufficiente previsione di cassa per il 2017. Detta variazione non pregiudica al momento la possibilità di liquidare.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020576	SPESE PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO PER LE AUTOVETTURE DI SERVIZIO	63 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ 3.300,00			La variazione è necessaria per aumentare la disponibilità di cassa sul capitolo di spesa U0020576, sul quale si rende necessario poter effettuare delle liquidazioni e per il quale non era stata effettuata una sufficiente previsione di cassa per il 2017.
Totale						€ -0,00			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	1 - SPESE CORRENTI	€ -85.643,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 27.943,34		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	1 - SPESE CORRENTI	€ 3.300,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 69.046,75		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	1 - SPESE CORRENTI	€ -3.300,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 85.643,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -572.150,54		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA' STRADALI	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 444.082,13		
08 - ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA	01 - URBANISTICA E ASSETTO DEL TERRITORIO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 128.068,41		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -96.990,09		
			€ -0,00		

€ = Cassa

Deliberazione 20 novembre 2017 n. 1613.

Riduzione del periodo di limitazioni alla pratica degli abbruciamenti dei materiali vegetali derivanti dall'attività agricola per la tutela della qualità dell'aria e della salute in Valle d'Aosta, di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1258 in data 18 settembre 2017.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di modificare, per le motivazioni indicate in premessa, il punto 2) della deliberazione di Giunta regionale in data 18 settembre 2017, n. 1258, come segue:

"2) di vietare, ai fini della tutela dell'ambiente e per evitare potenziali ricadute sulla salute umana, a titolo sperimentale in tutto il territorio regionale, ai sensi dell'articolo 182, comma 6bis, del d.lgs. 152/2006, la pratica degli abbruciamenti nel periodo che va dal 1° novembre 2017 al 31 gennaio 2018, indipendentemente dalla quota altimetrica";

- 2) di trasmettere la presente deliberazione a tutti i Comuni affinché adottino gli atti di competenza, anche, sussistendone i presupposti di legge, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della l.r. 54/1998, ai fini del rispetto del divieto di cui al punto 2;
- 3) di stabilire che per quanto non indicato nella presente deliberazione bisogna fare riferimento a quanto riportato nella DGR 1258/2017;
- 4) di stabilire che la presente deliberazione venga notificata al Corpo forestale della Valle d'Aosta, all'Arpa della Valle d'Aosta, al Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda Usl della Valle d'Aosta, al Consiglio permanente degli enti locali (CPEL) ed a tutti i Comuni della Valle d'Aosta;
- 5) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- 6) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

Deliberazione 20 novembre 2017, n.1617.

Revoca dell'autorizzazione rilasciata, con DGR 213/2017, alla Società MMG Srl di ASTI per l'esercizio di attività sanitaria in una struttura adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in ambito riabilitativo e fisioterapico, sita in Comune di CHARVENSOD,

Délibération n° 1613 du 20 novembre 2017,

portant réduction de la période de limitation des brûlages des déchets verts agricoles en vue de la protection de la qualité de l'air et de la santé en Vallée d'Aoste, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1258 du 18 septembre 2017.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Pour les raisons visées au préambule, le point 2) de la délibération du Gouvernement régional n° 1258 du 18 septembre 2017 est modifié comme suit :

- 2) La présente délibération est transmise à toutes les Communes de la Vallée d'Aoste afin que celles-ci adoptent les actes de leur ressort même, si les conditions prévues par la loi subsistent, au sens du premier alinéa de l'art. 28 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, aux fins du respect de l'interdiction visée au point 2) susmentionné.
- 3) Pour tout ce qui n'est pas prévu par la présente délibération, il est fait application des dispositions approuvées par la DGR n° 1258/2017.
- 4) La présente délibération est notifiée au Département du Corps forestier de la Vallée d'Aoste et des ressources naturelles, à l'ARPE de la Vallée d'Aoste, à la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au Conseil permanent des collectivités locales (CPEL) et à toutes les Communes de la Vallée d'Aoste.
- 5) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
- 6) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

Délibération n° 1617 du 20 novembre 2017,

retirant l'autorisation délivrée à MMG srl d'ASTI par la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 24 février 2017 à l'effet d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire dans les domaines de la physiothéra-

ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1108 in data 19 agosto 2016.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di disporre – ai sensi della DGR 1108/2016 e con decorrenza dalla data della presente deliberazione - la revoca della deliberazione della Giunta regionale n. 213 in data 24 febbraio 2017, concernente il rilascio dell'autorizzazione alla Società MMG Srl di ASTI, all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura sita in Comune di CHARVENSOD, 3 fraz. Pont Suaz, 87, adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in ambito riabilitativo e fisioterapico;
2. di stabilire che l'esercizio di attività sanitaria da parte della società Medical Lab Aosta srl di CHARVENSOD è subordinato all'acquisizione del nulla-osta sanitario dell'Azienda U.S.L. o alla presentazione, da parte della stessa società, di apposita segnalazione certificata di inizio attività all'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, nel rispetto di quanto previsto dalle disposizioni di cui agli Allegati A e B alla DGR 1108/2016;
3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi sul bilancio della Regione;
4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla Società MMG Srl di ASTI, alla società Medical Lab Aosta srl di CHARVENSOD, all'Ordine dei Medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, ai competenti uffici del Comune di CHARVENSOD, alla Struttura sanità ospedaliera e territoriale e gestione del personale sanitario dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali nonché alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Modificazioni al regolamento di contabilità del Consiglio regionale della Valle d'Aosta.

pie et de la rééducation à CHARVENSOD, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016 et à compter de la date de la présente délibération, la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 24 février 2017, autorisant *MMG srl* d'ASTI à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire dans les domaines de la physiothérapie et de la rééducation à CHARVENSOD (87, hameau du Pont-Suaz), est retirée.
2. *Medical Lab Aosta srl* de CHARVENSOD est autorisée à exercer une activité sanitaire sur acquisition du visa en matière de santé du ressort de l'Agence USL ou sur présentation de la déclaration certifiée de début d'activité y afférente à l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales, dans le respect des dispositions visées aux annexes A et B de la DGR n° 1108/2016.
3. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région.
4. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. La structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée de communiquer l'adoption de la présente délibération à *MMG srl* d'ASTI, à *Medical Lab Aosta srl* de CHARVENSOD, à l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, aux bureaux compétents de la Commune de CHARVENSOD, à la structure « Santé hospitalière et territoriale et gestion du personnel sanitaire » dudit Assessorat, ainsi qu'à la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Modification du règlement de comptabilité du Conseil régional de la Vallée d'Aoste.

Art. 1
(Modificazioni all'articolo 7)

1. Dopo il comma 10 dell'articolo 7 del regolamento di contabilità è aggiunto il seguente:

“10bis. Il bilancio di previsione è pubblicato sul sito Internet istituzionale del Consiglio regionale nella sezione “Amministrazione trasparente”.”

2. Dopo il comma 10bis dell'articolo 7 del regolamento di contabilità, introdotto dal comma 1, è aggiunto il seguente:

“10ter. Il bilancio di previsione, approvato da parte del Consiglio regionale, viene trasmesso alla Banca Dati Amministrazioni Pubbliche (BDAP) come previsto dall'articolo 18, comma 2, del d.lgs. 118/2011.”.

Art. 2
(Sostituzione dell'articolo 9)

1. L'articolo 9 del regolamento di contabilità è sostituito dal seguente:

“Art. 9
(Fondi di riserva)

1. Nella parte corrente del bilancio sono iscritti i seguenti fondi:

- a) fondo di riserva per le spese obbligatorie in misura non superiore al 2% delle spese correnti, il cui prelievo è disposto con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza;
- b) fondo di riserva per le spese impreviste in misura non superiore allo 0,50% delle spese correnti, il cui prelievo è disposto con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza.

2. Nella parte in conto capitale del bilancio è iscritto il seguente fondo:

- a) fondo di riserva per spese in conto capitale in misura non superiore al 5% delle spese in conto capitale, il cui prelievo è disposto con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza.

3. Nel bilancio è iscritto un fondo cassa per la gestione delle movimentazioni di cassa dei capitoli di spesa corrente e di spesa in conto capitale il cui prelievo è disposto con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza.”.

Art. 1^{er}
(Modification de l'art. 7)

1. Après le dixième alinéa de l'art. 7 du règlement de comptabilité, il est ajouté un alinéa ainsi rédigé :

« 10 bis. Le budget prévisionnel est publié sur le site institutionnel du Conseil régional, dans la section relative à la transparence administrative. ».

2. Après le dixième alinéa bis de l'art. 7 du règlement de comptabilité, tel qu'il a été introduit par le premier alinéa du présent article, il est ajouté un alinéa ainsi rédigé :

« 10 ter. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 18 du décret législatif n° 118/2011, le budget prévisionnel approuvé par le Conseil régional est transmis à la Banca Dati Amministrazioni Pubbliche (BDAP). ».

Art. 2
(Remplacement de l'art. 9)

1. L'art. 9 du règlement de comptabilité est remplacé par un article ainsi rédigé :

« Art. 9
(Fonds de réserve)

1. Les fonds suivants sont inscrits à la partie ordinaire du budget :

- a) Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires, ne dépassant pas 2 p. 100 des dépenses ordinaires ; les crédits y afférents sont prélevés par délibération du Bureau ;
- b) Fonds de réserve pour les dépenses imprévues, ne dépassant pas 0,50 p. 100 des dépenses ordinaires ; les crédits y afférents sont prélevés par délibération du Bureau.

2. Le fonds suivant est inscrit à la partie investissement du budget :

- a) Fonds de réserve pour les dépenses en capital, ne dépassant pas 5 p. 100 des dépenses en capital ; les crédits y afférents sont prélevés par délibération du Bureau.

3. Un fonds de caisse est, par ailleurs, inscrit au budget en vue de la gestion des mouvements de caisse relatifs aux chapitres des dépenses ordinaires et aux chapitres des dépenses en capital ; les crédits y afférents sont prélevés par délibération du Bureau. ».

Art. 3
(Modificazione all'articolo 12)

1. Al comma 2 dell'articolo 12 del regolamento di contabilità, le parole: "al raggiungimento degli obiettivi individuati per i programmi e i progetti finanziati" sono soppresse.

Art. 4
(Sostituzione dell'articolo 13)

1. L'articolo 13 del regolamento di contabilità è sostituito dal seguente:

"Art. 13
(Piano degli indicatori di bilancio)

1. L'Ufficio di Presidenza e successivamente il Consiglio regionale approvano, contestualmente all'approvazione del bilancio di previsione e del rendiconto, il Piano degli indicatori di bilancio, in conformità alle previsioni di cui al punto 11 del principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio, allegato 4/1 al d.lgs. 118/2011.
2. Il Piano degli indicatori di bilancio è pubblicato sul sito Internet istituzionale del Consiglio regionale nella sezione "Amministrazione trasparente".
3. Il Piano degli indicatori, approvato dal Consiglio regionale, viene trasmesso alla Banca Dati Amministrazioni Pubbliche (BDAP), come previsto dall'articolo 18, comma 2, del d.lgs. 118/2011, contestualmente al bilancio di previsione e al rendiconto."

Art. 5
(Modificazioni all'articolo 17)

1. La lettera a) del comma 1 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità è sostituita dalla seguente:

"a) le variazioni di bilancio, degli stanziamenti di competenza e di cassa, nei casi previsti dall'articolo 51, comma 2, del d.lgs. 118/2011;"

2. La lettera b) del comma 1 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità è sostituita dalla seguente:

"b) le variazioni compensative, degli stanziamenti di competenza e di cassa, fra le categorie delle medesime tipologie di entrata e fra i macroaggregati del medesimo programma di spesa;"

Art. 3
(Modification de l'art. 12)

1. Au deuxième alinéa de l'art. 12 du règlement de comptabilité, les mots : « à l'obtention des objectifs établis et relevant des programmes et des projets financés » sont supprimés.

Art. 4
(Remplacement de l'art. 13)

1. L'art. 13 du règlement de comptabilité est remplacé par un article ainsi rédigé :

« Art. 13
(Plan des indicateurs de budget)

1. Le Bureau, et ensuite le Conseil régional, approuvent, lors de l'approbation du budget prévisionnel et de l'approbation des comptes, le plan des indicateurs de budget, conformément aux dispositions du point 11 du principe comptable appliqué dit « de la programmation budgétaire » visé à l'annexe 4/1 du décret législatif n° 118/2011.
2. Le plan des indicateurs de budget est publié sur le site institutionnel du Conseil régional, dans la section relative à la transparence administrative.
3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 18 du décret législatif n° 118/2011, le plan des indicateurs de budget approuvé par le Conseil régional est transmis à la BDAP avec le budget prévisionnel et avec les comptes. ».

Art. 5
(Modification de l'art. 17)

1. La lettre a) du premier alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité est remplacée par une lettre ainsi rédigée :

« a) Les rectifications du budget, en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse, qui s'avèrent nécessaires dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'art. 51 du décret législatif n° 118/2011 ; ».

2. La lettre b) du premier alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité est remplacée par une lettre ainsi rédigée :

« b) Les rectifications de compensation, en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse, entre les différentes catégories des mêmes types de recettes et entre les différents macro-agrégats du même programme de dépense ; ».

3. La lettera c) del comma 1 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità è sostituita dalla seguente:

“c) le variazioni compensative degli stanziamenti, di competenza e di cassa, previsti all'interno dei macroaggregati del programma 1 (Organi Istituzionali);”.

4. Al comma 2 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità, dopo le parole: “inerenti l'adeguamento delle previsioni” sono inserite le seguenti: “, di competenza e di cassa,”.

5. Al comma 3 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità, dopo le parole: “in merito alle variazioni” sono inserite le seguenti: “, di competenza e di cassa,”.

6. Il comma 4 dell'articolo 17 del regolamento di contabilità è sostituito dal seguente:

“4. I dirigenti delle varie strutture organizzative del Consiglio regionale dispongono con proprio provvedimento dirigenziale in merito alle variazioni compensative di stanziamenti, di competenza e di cassa, tra capitoli di uscita appartenenti allo stesso macroaggregato ad eccezione dei macroaggregati del programma 1 (Organi Istituzionali) che vengono variati dall'Ufficio di Presidenza.”.

Art. 6
(Modificazioni all'articolo 19)

1. Dopo il comma 6 dell'articolo 19 del regolamento di contabilità è aggiunto il seguente:

“6bis. Il rendiconto è pubblicato sul sito Internet istituzionale del Consiglio regionale nella sezione “Amministrazione trasparente”.”.

2. Dopo il comma 6bis dell'articolo 19 del regolamento di contabilità, introdotto dal comma 1, è aggiunto il seguente:

“6ter. Il rendiconto, approvato dal Consiglio regionale, viene trasmesso alla Banca Dati Amministrazioni Pubbliche (BDAP) come previsto dall'articolo 18, comma 2, del d.lgs. 118/2011.”.

3. La lettre c) du premier alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité est remplacée par une lettre ainsi rédigée :

« c) Les rectifications de compensation, en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse, dans le cadre des macro-agrégats du programme 1 (Organes institutionnels) ; ».

4. Au deuxième alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité, après les mots : « Les rectifications concernant l'ajustement », sont ajoutés les mots : « en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse », précédés et suivis d'une virgule.

5. Au troisième alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité, après les mots : « Les rectifications concernant l'ajustement », sont ajoutés les mots : « en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse », précédés et suivis d'une virgule.

6. Le quatrième alinéa de l'art. 17 du règlement de comptabilité est remplacé par un alinéa ainsi rédigé :

« 4. Les rectifications de compensation, en termes de comptabilité d'exercice et de comptabilité de caisse, entre les chapitres qui concernent des dépenses relevant du même macro-agrégat sont décidées par acte du dirigeant de la structure du Conseil régional compétente au cas par cas, sauf pour ce qui est des macro-agrégats du programme 1 (Organes institutionnels), dont les rectifications sont décidées par le Bureau. ».

Art. 6
(Modification de l'art. 19)

1. Après le sixième alinéa de l'art. 19 du règlement de comptabilité, il est ajouté un alinéa ainsi rédigé :

« 6 bis. Les comptes sont publiés sur le site institutionnel du Conseil régional, dans la section relative à la transparence administrative. ».

2. Après le sixième alinéa bis de l'art. 19 du règlement de comptabilité, tel qu'il a été introduit par le premier alinéa du présent article, il est ajouté un alinéa ainsi rédigé :

« 6 ter. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 18 du décret législatif n° 118/2011, les comptes approuvés par le Conseil régional sont transmis à la BDAP. ».

Art. 7
(Modificazione all'articolo 35)

1. Il comma 2 dell'articolo 35 del regolamento di contabilità è sostituito dal seguente:

«2. Il servizio di Tesoreria del Consiglio regionale può essere affidato allo stesso istituto di credito individuato dalla Giunta regionale, a seguito di gara comune. Può essere comunque affidato a seguito di autonome procedure in conformità con le disposizioni vigenti in tema di appalti pubblici.»

Art. 8
(Entrata in vigore)

1. Le presenti modificazioni al regolamento di contabilità sono pubblicate sul Bollettino ufficiale della Regione e si applicano ai documenti contabili relativi agli esercizi finanziari successivi al corrente.

Art. 7
(Modification de l'art. 35)

1. Le deuxième alinéa de l'art. 35 du règlement de comptabilité est remplacé par un alinéa ainsi rédigé :

« 2. Le service de trésorerie du Conseil régional peut être confié au même établissement de crédit qui assure ce service pour le compte du Gouvernement régional, en cas de marché commun, ou à un autre établissement, en cas de marché autonome, conformément aux dispositions en vigueur en matière de marchés publics. ».

Art. 8
(Entrée en vigueur)

1. Les présentes modifications du règlement de comptabilité sont publiées au Bulletin officiel de la Région et s'appliquent aux documents comptables relatifs aux exercices budgétaires suivant l'exercice en cours.

**CONSIGLIO REGIONALE
ANAGRAFE PATRIMONIALE 14[^] LEGISLATURA**

1. BACCEGA Mauro	
2. BERTIN Alberto	
3. BERTSCHY Luigi	
4. BIANCHI Luca	
5. BORRELLO Stefano	
6. CERTAN Chantal	
7. CHATRIAN Albert	
8. COGNETTA Roberto	
9. CONTOZ Paolo	Consigliere regionale supplente
10. CRETIER Paolo	Consigliere regionale supplente
11. DONZEL Raimondo	Consigliere regionale sospeso
12. FABBRI Nello	
13. FARCOZ Joël	
14. FERRERO Stefano	
15. FOLLIEN David	
16. FONTANA Carmela	Consigliere regionale sospeso
17. FOSSON Antonio	
18. GERANDIN Elso	
19. GROSJEAN Vincenzo	
20. GUICHARDAZ Jean-Pierre	
21. ISABELLON Giuseppe	
22. LA TORRE Leonardo	Consigliere regionale cessato nel corso della 14 [^] Legislatura
23. LANIECE André	
24. MARGUERETTAZ Aurelio	
25. MARQUIS Pierluigi	
26. MORELLI Patrizia	
27. NOGARA Alessandro	
28. NORBIATO Carlo	
29. PADOVANI Andrea	Consigliere regionale supplente
30. PEAQUIN Marilena	
31. PERRON Ego	

- 32. RESTANO Claudio
 - 33. RINI Emily
 - 34. ROLLANDIN Augusto
 - 35. ROSCIO Fabrizio
 - 36. ROSSET Andrea
 - 37. TESTOLIN Renzo
 - 38. VIÉRIN Laurent
 - 39. VIÉRIN Marco
- Consigliere regionale sospeso
-

CONSIGLIERE REGIONALE

BACCEGA MAURO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Comproprietario al 50% di un'unità immobiliare situata ad Aosta in Via Torino n. 49

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	97.364,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	97.364,00
Imposta lorda	35.037,00
Detrazione di imposta	3.622,00
Imposta netta	31.415,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

BERTIN ALBERTO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	54.389,00
Deduzioni	666,00
Reddito imponibile	53.723,00
Imposta lorda	16.735,00
Detrazione di imposta	173,00
Imposta netta	16.562,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

BERTSCHY LUIGI

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	54.548,00
Deduzioni	165,00
Reddito imponibile	54.383,00
Imposta lorda	16.986,00
Detrazione di imposta	1.212,00
Imposta netta	15.774,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

BIANCHI LUCA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

È Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

1. A seguito di permuta:

- E' stata ceduta la proprietà al 100% dell'alloggio sito in Aosta Fg. 53 n. 26 sub 1
- E' stata acquisita la proprietà al 100% di due alloggi siti nel comune di Ollomont:
 - Fg. 25 n. 296 sub 14 - 1 - 5 -12 e Fg. 25 n. 500 sub 2 - Alloggio di 130 mq
 - Fg. 25 n. 296 sub 6 - Alloggio di 70 mq circa

2. Sostituzione dell'auto Range Rover 2700 cc dell'anno 2006 con Range Rover 2200 cc dell'anno 2014

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	97.740,00
Deduzioni	229,00
Reddito imponibile	97.511,00
Imposta lorda	35.100,00
Detrazione di imposta	6.799,00
Imposta netta	28.301,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

BORRELLO STEFANO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Vendita fabbricato sito nel comune di Sarre Fg. 28 n. 30 Sub 25
- Vendita fabbricato sito nel comune di Sarre Fg. 28 n. 30 Sub 42
- Vendita Scooter Piaggio 400 cc

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	57.151,00
Deduzioni	5.000,00
Reddito imponibile	52.151,00
Imposta lorda	16.137,00
Detrazione di imposta	2.007,00
Imposta netta	14.130,00

Il coniuge non acconsente alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

CERTAN CHANTAL

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓﺄﺗﻌﺘﻪﺩ ﺑﻪ ﻧﻪﺳﺴﻮﻧﺎ ﻭﺍﺭﻳﺎﺗﻴﻮﻧﻪ ﻋﺴﺘﻮﺗﻮﺗﻪ ﻧﻪﻟﻼ ﺳﻴﺘﻮﺍﺯﻳﻮﻧﻪ ﭘﺎﺗﺮﻳﻤﻮﻧﻴﺎﻟﻪ ﻓﺎﻣﻴﻠﻴﺎﺭﻩ ﻳﻦ ﺭﺍﭘﭙﻮﺭﺗﻮ ﺍﻟﻰ ﺍﻟﻄﺮﻗﻴﻨﻪ ﺩﻳﺨﻴﺎﺭﺍﺯﻳﻮﻧﻪ ﭘﺮﻳﺴﻨﺘﺎﺗﺎ ﻭ ﭘﻮﺑﺒﻠﻴﻜﺎﺗﺎ ﺳﻮﻝ *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54* ﺩﻩﻝ 13 ﺩﻳﻜﻤﺒﺮﻩ 2016.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	53.106,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	53.106,00
Imposta lorda	16.500,00
Detrazione di imposta	3.625,00
Imposta netta	12.875,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

CHATRIAN ALBERT

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

È Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Partecipazione nella società "LO TSAGNON" sas costituita nel 2016 - Quota 33,33%

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	81.350,00
Deduzioni	5.982,00
Reddito imponibile	75.368,00
Imposta lorda	25.578,00
Detrazione di imposta	5.938,00
Imposta netta	19.640,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

COGNETTA ROBERTO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	6.272,50
Deduzioni	0
Reddito imponibile	6.272,50
Imposta lorda	1.442,68
Detrazione di imposta	0
Imposta netta	1.442,68

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

CONTOZ PAOLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 18 del 18 aprile 2017*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	129.046,00
Deduzioni	19.633,00
Reddito imponibile	109.413,00
Imposta lorda	40.218,00
Detrazione di imposta	7.347,00
Imposta netta	32.871,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

CRETIER PAOLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 18 del 18 aprile 2017* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Sostituzione auto Fiat Panda 4x4 cc 1254 con Fiat Grande Punto 2016 stessa cilindrata

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	26.675,00
Deduzioni	247,00
Reddito imponibile	26.428,00
Imposta lorda	6.536,00
Detrazione di imposta	2.029,00
Imposta netta	4.507,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

FABBRI NELLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ ﺃﺘﺘﻪﺴﺘﻮ ﺣﻪ ﻧﻪﺴﺴﯘﻧﺎ ﻭﺍﺭﯨﺎﺯﯨﻮﻧﻪ ﻋﻲ ﺇﺘﺮﯨﻮﻧﯘﺗﺎ ﻧﻪﻟﻼ ﺳﯩﺘﯘﺍﺯﯨﻮﻧﻪ ﭘﺎﺗﺮﯨﻤﻮﻧﯩﺎﻟﻪ ﻓﺎﻣﯩﻠﯩﺎﺭﻩ ﻓﯩ ﺭﺍﭘﭙﻮﺭﺗﻮ ﺍﻟﻼ ﭘﺮﻩﻛﻌﯩﻨﺘﻪ ﺩﯨﭽﯩﺎﺭﺍﺯﯨﻮﻧﻪ ﭘﺮﻩﺴﻨﺘﺎﺗﺎ ﻭﻩ ﭘﯘﺑﺒﻠﯩﻜﺎﺗﺎ ﺳﯘﻝ *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016.*

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	74.298,00
Deduzioni	1.391,00
Reddito imponibile	72.907,00
Imposta lorda	24.562,00
Detrazione di imposta	11.916,00
Imposta netta	12.646,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

FARCOZ JOEL

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓﺄﺗﻌﺘﻢ ﺃﺗﻌﺘﻢ ﺃﻧﻪ ﻟﻤ ﺗﻮﺭﺗﻮﺭ ﺑﺘﻐﻴﺮ ﻓﻲ ﺍﻟﻮﺍﻗﻌﺔ ﺍﻟﻤﺎﻟﻴﺔ ﺍﻟﻌﺎﺳﻴﺔ ﻓﻲ ﺭﺍﺑﻄﺔ ﻣﻊ ﺍﻟﺪﻳﻜﻼﺭﺍﺗﻴﻮﻥ ﺍﻟﻤﺴﻤﻮﻝ ﺑﻪ ﻭﺍﻟﻤﻨﺸﻮﺭ ﻓﻲ *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	67.664,00
Deduzioni	397,00
Reddito imponibile	67.267,00
Imposta lorda	22.249,00
Detrazione di imposta	19.703,00
Imposta netta	2.546,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

FERRERO STEFANO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

È Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata *Bollettino Ufficiale della Regione n. n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Vendita dell'immobile sito in Aosta, Via Croce di Città 79, Fg 41 n. 81 sub 11

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	56.062,00
Deduzioni	510,00
Reddito imponibile	55.552,00
Imposta lorda	17.446,00
Detrazione di imposta	1.118,00
Imposta netta	16.328,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

FONTANA CARMELA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	56.683,00
Deduzioni	226,00
Reddito imponibile	56.457,00
Imposta lorda	17.817,00
Detrazione di imposta	5.525,00
Imposta netta	12.292,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

FOSSON ANTONIO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	149.043,00
Deduzioni	3.825,00
Reddito imponibile	145.218,00
Imposta lorda	55.614,00
Detrazione di imposta	5.831,00
Imposta netta	49.783,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

GERANDIN ELSO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	105.529,00
Deduzioni	6.490,00
Reddito imponibile	99.039,00
Imposta lorda	35.757,00
Detrazione di imposta	296,00
Imposta netta	35.461,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE
GROSJEAN VINCENZO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	57.030,00
Deduzioni	3.813,00
Reddito imponibile	53.217,00
Imposta lorda	16.542,00
Detrazione di imposta	777,00
Imposta netta	15.765,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE
GUICHARDAZ JEAN-PIERRE

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	52.148,00
Deduzioni	1.347,00
Reddito imponibile	50.801,00
Imposta lorda	15.624,00
Detrazione di imposta	5.671,00
Imposta netta	9.953,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

LA TORRE LEONARDO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	115.117,00
Deduzioni	18.193,00
Reddito imponibile	96.924,00
Imposta lorda	34.847,00
Detrazione di imposta	1.747,00
Imposta netta	33.100,00

CONSIGLIERE REGIONALE

LANIECE ANDRE'

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	55.110,00
Deduzioni	1.066,00
Reddito imponibile	54.044,00
Imposta lorda	16.857,00
Detrazione di imposta	2.819,00
Imposta netta	14.038,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE
MARGUERETTAZ AURELIO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻑ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	101.561,00
Deduzioni	2.692,00
Reddito imponibile	98.869,00
Imposta lorda	35.684,00
Detrazione di imposta	12.840,00
Imposta netta	22.844,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

MARQUIS PIERLUIGI

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	70.874,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	70.874,00
Imposta lorda	23.728,00
Detrazione di imposta	1.350,00
Imposta netta	22.378,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

MORELLI PATRIZIA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Vendita auto Yaris e acquisto auto Audi A1

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	52.815,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	52.815,00
Imposta lorda	16.390,00
Detrazione di imposta	282,00
Imposta netta	16.108,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE
NOGARA ALESSANDRO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- Dal 29/06/2016 acquisito la piena proprietà di un alloggio in Aosta, Foglio 33 n. 51 sub 111

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	51.286,00
Deduzioni	513,00
Reddito imponibile	50.773,00
Imposta lorda	15.614,00
Detrazione di imposta	2.879,00
Imposta netta	12.735,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

NORBIATO CARLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 18 del 18 aprile 2017*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	45.486,00
Deduzioni	20.127,00
Reddito imponibile	25.359,00
Imposta lorda	6.247,00
Detrazione di imposta	8.752,00
Imposta netta	0

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

PADOVANI ANDREA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 18 del 18 aprile 2017*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo (da quadro RN)	799,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	799,00
Imposta lorda	184,00
Detrazione di imposta	171,00
Imposta netta	13,00
Il Consigliere ha optato per il regime fiscale "Minori" ed è stato compilato il quadro LM, riepilogo dei redditi dei soggetti che aderiscono al regime di vantaggio per l'imprenditoria giovanile e lavoratori in mobilità (Art. 27, commi 1 e 2, D.L. 6 luglio 2011, n. 98)	
Totale componenti positivi	17.700,00
Totale componenti negativi	2.801,00
Reddito lordo	14.899,00
Contributi previdenziali e assistenziali	4.768,00
Reddito netto	10.131,00
Imposta sostitutiva 5%	507,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

PEAQUIN MARILENA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﷲ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	75.273,00
Deduzioni	3.582,00
Reddito imponibile	71.691,00
Imposta lorda	24.063,00
Detrazione di imposta	1.132,00
Imposta netta	22.931,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

PERRON EGO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	115.064,00
Deduzioni	3.256,00
Reddito imponibile	111.808,00
Imposta lorda	41.247,00
Detrazione di imposta	69,00
Imposta netta	41.178,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

RESTANO CLAUDIO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﷲ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	58.267,00
Deduzioni	1.232,00
Reddito imponibile	57.035,00
Imposta lorda	18.054,00
Detrazione di imposta	941,00
Imposta netta	17.113,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

RINI EMILY

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﷲ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	103.182,00
Deduzioni	4.378,00
Reddito imponibile	98.804,00
Imposta lorda	35.656,00
Detrazione di imposta	215,00
Imposta netta	35.441,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE
ROLLANDIN AUGUSTO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

☞ Attesto che in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016* sono intervenute le seguenti variazioni nella situazione patrimoniale familiare:

- In data 17/3/2016 con rogito del notaio Favre Giovanni Rep. 190562/40514 con atto di divisione l'immobile censito al Fg. 38 n. 549 sub 2 è stato attribuito al 100% a Vuillermin Adriano e l'immobile censito al Fg. 38 n. 549 sub 3 è stato attribuito al 100% a Rollandin Augusto.
- In data 19/3/2016 con rogito del notaio Favre Giovanni Rep. 190565/40517 è stata donata la nuda proprietà alla figlia Martine, mantenendo l'usufrutto generale vita natural durante, sui seguenti beni: Fg. 38 n. 494/2 - Fg. 38 n. 494/3 - Fg. 38 n. 498/8 - Fg. 38 n. 498/7 - Fg. 38 n. 499/6 - Fg. 38 n. 549/3.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante	Coniuge
Reddito complessivo	193.346,00	19.224,00
Deduzioni	332,00	4.114,00
Reddito imponibile	193.014,00	15.110,00
Imposta lorda	77.603,00	3.480,00
Detrazione di imposta	2.563,00	0
Imposta netta	75.040,00	3.480,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

ROSCIO FABRIZIO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ ﺃﺗﺘﻪﺴﺘﻮ ﭼﻪ ﻧﻪﺴﺴﯘﻧﺎ ﻭﺍﺭﯨﺎﺯﯨﻮﻧﻪ ﻋ̀ ﺋﯩﺘﯩﺮﻭﻧﯘﺗﺎ ﻧﻪﻟﻼ ﺳﯩﺘﯘﺍﺯﯨﻮﻧﻪ ﭘﺎﺗﺮﯨﻤﻮﻧﯩﺎﻟﻪ ﻓﺎﻣﯩﻠﯩﺎﺭﻩ ﻳﯩﺮ ﺭﺍﭘﭙﻮﺭﺗﻮ ﺍﻟﻼ ﭘﺮﻩﻛﻌﯩﻨﺘﻪ ﺩﯨﭽﯩﺎﺭﺍﺯﯨﻮﻧﻪ ﭘﺮﻩﺳﻨﺘﺎﺗﺎ ﻋ̀ ﭘﯘﺑﺒﻠﯩﻜﺎﺗﺎ ﺳﯘﻝ *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016.*

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	52.271,00
Deduzioni	5.674,00
Reddito imponibile	46.597,00
Imposta lorda	14.027,00
Detrazione di imposta	15.780,00
Imposta netta	0

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

ROSSET ANDREA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	128.695,00
Deduzioni	995,00
Reddito imponibile	127.700,00
Imposta lorda	48.081,00
Detrazione di imposta	12,00
Imposta netta	48.069,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

TESTOLIN RENZO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	93.028,00
Deduzioni	0
Reddito imponibile	93.028,00
Imposta lorda	33.172,00
Detrazione di imposta	3.500,00
Imposta netta	29.672,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

VIERIN LAURENT

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ﻓ Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	79.219,00
Deduzioni	245,00
Reddito imponibile	78.974,00
Imposta lorda	27.129,00
Detrazione di imposta	0
Imposta netta	27.129,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

VIERIN MARCO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

ف Attesto che nessuna variazione è intervenuta nella situazione patrimoniale familiare in rapporto alla precedente dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino Ufficiale della Regione n. 54 del 13 dicembre 2016*.

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2017 Periodo di imposta 2016 (in Euro)	Dichiarante
Reddito complessivo	95.913,00
Deduzioni	2.158,00
Reddito imponibile	93.755,00
Imposta lorda	33.485,00
Detrazione di imposta	25.278,00
Imposta netta	8.207,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

**ASSESSORATO
OPERE PUBBLICHE, DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA
STRUTTURA OPERE STRADALI**

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta.

1. *Amministrazione competente:* Regione Autonoma Valle d'Aosta - Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica - Struttura opere stradali.
2. *Oggetto del procedimento:* Avvio delle procedure relative alle opere di restauro e manutenzione straordinaria del ponte sulla S.R. n. 23 - Km 3+162 e realizzazione di un percorso pedonale tra l'area a servizi del Norat ed il Capoluogo comunale in Comune di INTROD, il cui progetto preliminare è stato approvato con la deliberazione della Giunta regionale in data 19 giugno 2017, n. 802. La realizzazione dell'opera comporterà dichiarazione di pubblica utilità e l'avvio delle relative procedure d'esproprio per pubblica utilità come prescritto dalle leggi vigenti in materia.
3. *Struttura responsabile:* La struttura responsabile del procedimento è la Struttura opere stradali, il responsabile unico del procedimento, ai sensi dell'art. 31 del d.lgs. 18/04/2016 n. 50 è l'istruttore tecnico Ing. Luca LUBOZ.

Ai sensi dell'art. 16, comma 2, della l.r. 22/2010, il soggetto a cui è attribuito il potere sostitutivo in caso di inerzia è il coordinatore del Dipartimento infrastrutture, viabilità ed edilizia residenziale pubblica.

4. *Ufficio in cui si può prendere visione degli atti:* Gli elaborati progettuali relativi al progetto definitivo sono consultabili (art. 40 e successivi della l.r. n. 19/2007) presso gli uffici della Struttura opere stradali, Via Promis n. 2/a - AOSTA, dal lunedì al venerdì nei seguenti orari:
9.00 - 14.00. Prima di recarsi in tali uffici, al fine di garantire la presenza in sede del responsabile unico del procedimento, si consiglia di prendere contatti telefonici in orario d'ufficio, ai n.ri: 0165/272221 - 335-8716630 - Segreteria: 0165/272247.

Qualora il proprietario lo ritenga opportuno, può richiedere all'indirizzo e-mail sotto riportato, estratti della documentazione progettuale (formato .pdf), chiarimenti tecnici e quanto altro ritenuto utile per meglio

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC
STRUCTURE « OUVRAGES ROUTIERS »**

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ainsi que de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

1. *Administration compétente :* Région autonome Vallée d'Aoste - Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public - Structure « Ouvrages routiers ».
2. *Objet :* engagement des procédures relatives aux travaux de restauration et d'entretien extraordinaire du pont sur la route régionale n° 23, au PK 3+162, et de réalisation d'un parcours piéton entre l'aire destinée à accueillir des services et située au Norat et le chef-lieu de la Commune d'INTROD, dont l'avant-projet a été approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 802 du 19 juin 2017. La réalisation des travaux en question implique la déclaration d'utilité publique et l'ouverture des procédures d'expropriation pour cause d'utilité publique au sens des lois en vigueur en la matière.
3. *Structure responsable :* « Ouvrages routiers ». Aux termes de l'art. 31 du décret législatif n° 50 du 18 avril 2016, l'ingénieur Luca LUBOZ, instructeur technique, est le responsable unique de la procédure en cause.

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, le pouvoir de substitution est exercé, en cas d'inaction, par le coordinateur du Département des infrastructures, de la voirie et du logement public.

4. *Bureau où les actes peuvent être consultés :* les documents du projet définitif peuvent être consultés aux termes de l'art. 40 et des articles suivants de la LR n° 19/2007, et ce, dans les bureaux de la structure « Ouvrages routiers » - 2/a, rue Promis, AOSTE - du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h. Avant de se rendre dans lesdits bureaux et afin de s'assurer de la présence du responsable unique de la procédure, les personnes intéressées sont invitées à téléphoner, pendant les heures de bureau, aux numéros 0165 27 22 21 ou 335 87 16 630 ou 0165 27 22 47 (secrétariat).

Au cas où un propriétaire intéressé le souhaiterait, il peut demander à l'adresse électronique l.luboz@regione.vda.it des extraits des documents de projet (en format .pdf), des éclaircissements techniques et tout

comprendere l'interferenza dell'intervento con i beni di sua proprietà e, pertanto, soggetti ad occupazione.
Indirizzo di posta elettronica: l.luboz@regione.vda.it.

5. *Osservazioni:* Qualunque portatore di interessi pubblici, privati e diffusi (ai sensi dell'art. 29 – comma 3 - della l.r. 11/1998 e successive modificazioni) può intervenire nel procedimento dell'amministrazione competente entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente delle opere stradali
Sandro GLAREY

autre renseignement qu'il juge utile pour évaluer l'impact des travaux sur les biens occupés qui lui appartiennent.

5. *Remarques :* Aux termes du troisième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, les personnes faisant valoir des intérêts publics, privés ou diffus ont la faculté d'intervenir dans la procédure de l'administration compétente, dans un délai de rigueur de quinze jours à compter de la publication du présent avis.

Le dirigeant,
Sandro GLAREY

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quattro collaboratori (categoria c – posizione c2), nel profilo di tecnico informatico, di cui 3 da assegnare all'organico della Giunta Regionale e uno all'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione, con riserva di due posti al personale interno.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
CENTRO UNICO RETRIBUZIONI E FISCALE,
PROCEDIMENTI DISCIPLINARI, CUG E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quattro collaboratori (cat. C2), nel profilo di tecnico informatico, da assegnare:

- a) tre posti all'organico della Giunta regionale, e in particolare:
- n. 1 posto alla struttura Infrastrutture e Sistemi informativi e tecnologici del Segretario generale;
 - n. 1 posto al Dipartimento Protezione civile e vigili del fuoco;
 - n. 1 posto alla struttura Politiche regionali di sviluppo rurale del Dipartimento agricoltura;
- b) un posto all'organico dell'Istituzione scolastica "Comunità Montana Valdigne Mont-Blanc" di Morgex.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università. Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è considerata assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre collaborateurs – techniciens informatiques (catégorie C – position C2), dont trois à affecter à des postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional et un à l'organigramme des institutions scolaires et éducatives de la Région (deux étant réservés à des personnels de la Région).

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« CENTRE UNIQUE DES RÉTRIBUTIONS
ET DE LA FISCALITÉ, DES PROCÉDURES
DISCIPLINAIRES, DU CUG ET DES CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre collaborateurs – techniciens informatiques (catégorie C2) à affecter :

- a) À trois postes relevant de l'organigramme du Gouvernement régional, répartis comme suit :
- un au sein de la structure « Infrastructures et systèmes informatiques » du ressort du Secrétaire général de la Région ;
 - un au sein du Département de la protection civile et des sapeurs-pompiers ;
 - un au sein de la structure « Politiques régionales de développement rural » du Département de l'agriculture ;
- b) À un poste relevant de l'organigramme de l'institution scolaire « Valdigne – Mont-Blanc » de Morgex.

Conditions requises pour l'admission au concours

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université. La possession d'une licence, d'une licence magistrale, d'une licence spécialisée ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation vaut possession du titre requis.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes

possesto di titolo di studio conseguito all'estero.

Riserva di posti per a favore del personale
interno all'Amministrazione regionale

Due dei quattro posti messi a concorso sono riservati al personale interno all'Amministrazione regionale.

I destinatari della riserva sono i dipendenti assunti a tempo indeterminato in possesso:

a) del titolo finale di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università

o

b) dei seguenti requisiti di anzianità professionale: titolarità nella categoria C posizione C1 con almeno cinque anni di servizio effettivamente prestato o titolarità nella categoria B, posizione B2 o B3, con almeno sette anni di servizio effettivamente prestato.

Ai fini dell'applicazione della riserva è stilata un'apposita graduatoria dei riservatari, ai sensi dell'art. 34 del regolamento regionale n. 1/2013.

Riserva di posti per le Forze armate

Un posto tra quelli messi a concorso non riservati al personale interno è riservato alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento preliminare, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 16, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta consistente nella risposta a quesiti sulle seguenti materie:
- ciclo di vita del software;
 - metodologie di analisi dei sistemi informatici;

qui ont obtenu le diplôme requis à l'étranger.

Postes réservés aux personnels de la Région

Deux des quatre postes à pourvoir sont réservés aux personnels de la Région sous contrat à durée indéterminée qui remplissent l'une des conditions ci-après :

a) Être titulaire d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université,

ou

b) Justifier d'une ancienneté de cinq dans un emploi relevant de la catégorie C, position C1 ou de sept ans dans un emploi relevant de la catégorie B, position B2 ou B3.

Une liste d'aptitude des candidats ayant droit aux postes réservés est établie au sens de l'art. 34 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013.

Postes réservés aux membres des forces armées

Un des postes non réservés aux personnels de la Région est réservé aux personnes appartenant aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 16 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite prévoyant un questionnaire sur les matières suivantes :
- cycle de vie du logiciel ;
 - méthodologie d'analyse des systèmes informatiques ;

- organizzazione dei servizi tecnologici;
 - sicurezza informatica;
 - pianificazione di progetti informatici;
- b) una seconda prova scritta consistente nella risoluzione di uno o più problemi sulle materie oggetto della prima prova scritta;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- diritto amministrativo: atto e procedimento amministrativo
 - ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta, con particolare riferimento agli organi statutari della Regione e loro funzioni;
 - disposizioni riguardanti il rapporto di lavoro dei dipendenti degli Enti di cui all'art. 1, comma 1, della legge regionale 22/2010 (titolo IV della legge regionale n. 22/2010).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove di concorso, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati il 7 marzo 2018 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'Albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione può essere effettuata da martedì 12 dicembre 2017 a lunedì 22 gennaio 2018.

Le graduatorie hanno validità triennale.

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusiva-

- organisation des services technologiques ;
 - sécurité informatique ;
 - planification de projets informatiques ;
- b) Une deuxième épreuve écrite consistant dans la solution d'un ou de plusieurs problèmes dans les matières faisant l'objet de la première épreuve écrite ;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
- droit administratif : actes et procédures administratives ;
 - ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste, eu égard notamment aux organes statutaires de celle-ci et aux fonctions de ces derniers ;
 - dispositions relatives au rapport de travail des personnels des collectivités et organismes visés au premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, contenues dans le titre IV de celle-ci.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés le 7 mars 2018, sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Actes de candidature

Le délai de candidature court à compter du mardi 12 décembre 2017 jusqu'au lundi 22 janvier 2018.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon

mente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad AOSTA oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Centro unico retribuzioni e fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 14:00 (Tel. 0165/27.3775 - 0165/27.3825 - 0165/27.3774 - 0165/27.3160; www.regione.vda.it; u-concorsi@regione.vda.it).

Il Dirigente
Roberta QUATTROCCHIO

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Corso-concorso, per titoli ed esami, finalizzato all'accesso al ruolo regionale dei dirigenti scolastici delle istituzioni scolastiche ed educative della Valle d'Aosta.

È indetto un corso-concorso, per titoli ed esami, finalizzato all'accesso al ruolo regionale dei dirigenti scolastici delle istituzioni scolastiche ed educative della Valle d'Aosta.

Le domande devono essere presentate entro le ore 17.00 del trentesimo giorno successivo alla pubblicazione del presente avviso nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Copia del bando è pubblicata sul sito della Sovrintendenza agli studi dell'Assessorato regionale Istruzione e Cultura, www.scuole.vda.it, ed è in visione presso le istituzioni scolastiche della Regione.

L'Assessore
Emily RINI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Approvazione, ai sensi del disposto dell'articolo 17, comma 10, dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie (biologi, chimici, psicologi) reso esecutivo con intesa Stato Regioni n. 227/CSR del 17 dicembre 2015, della graduatoria definitiva per professionisti biologi, a valere per l'anno 2018. (Deliberazione del Direttore Generale 15 novembre 2017, n. 1266).

les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section Avis et documents - Concours, et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes - Aoste), qu'au Bureau des concours de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des concours » (1, place Deffeyes - AOSTE), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 75 - 01 65 27 38 25 - 01 65 27 37 74 - 01 65 27 31 60).

La dirigeante,
Roberta QUATTROCCHIO

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Cours-concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de directeurs des institutions scolaires et éducatives de la Vallée d'Aoste.

Un cours-concours, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement des directeurs des institutions scolaires et éducatives de la Vallée d'Aoste.

Le délai de dépôt des actes de candidature expire au plus tard à 17 h du 30^{ème} jour qui suit la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Copie de l'avis de concours est publié sur le site web de la Surintendance des Ecoles de l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture, www.scuole.vda.it. Par ailleurs, les intéressés peuvent consulter ledit avis auprès des institutions scolaires de la Région.

L'assesseure,
Emily RINI

Agence USL de la Vallée d'Aoste .

Classement définitif 2018 des biologistes, approuvé par la délibération du directeur général n° 1266 du 15 novembre 2017, au sens du dixième alinéa de l'art. 17 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les spécialistes des dispensaires, les vétérinaires et les autres professionnels sanitaires (biologistes, chimistes, psychologues), rendu applicable par l'acte n° 227/CSR du 17 décembre 2015.



AZIENDA USL
 VALLE D'AOSTA
 UNITE SANITAIRE LOCALE
 VALLEE D'AOSTE

Graduatoria Biologi
 Anno e versione 2018 / 1

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	PANETTO ARIANNA	03/09/1981		13,23	
2	JORDANEY NOELA	18/04/1977		12,23	
3	GIGANTE ADRIANO	27/03/1975		9,11	
4	CHENAL LISA LUCIA	24/08/1982		9,00	Precede per anzianità di specializzazione
5	DRAGO FRANCESCO	09/06/1980		9,00	
6	GUIDETTI CRISTINA	01/07/1976		8,00	Precede per anzianità di specializzazione
7	PANNIA MARIA GRAZIA	01/04/1982		8,00	
8	BERNARDI BRUNO	19/04/1978		7,00	Precede per anzianità di specializzazione
9	AUDINO ALESSIO	12/04/1977		7,00	
10	NARDA MARIA CONCETTA	20/12/1955		6,82	
11	DI PIETRO PATRIZIA	08/01/1976		6,00	
12	ENRIONI ANGELA	05/04/1966		3,00	Precede per anzianità di laurea
13	CIBINEL MONICA	22/07/1970		3,00	

as_Valle d'Aosta - Azienda USL della Valle d'Aosta - Rsp. DG 15/11/2017.0001266.F

* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1998 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

BANDI E AVVISI DI GARA

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO E SOCIETÀ PARTECIPATE

Avviso d'asta per la vendita di unità immobiliari di proprietà regionale ubicate all'interno di Palazzo Ansermin in AOSTA, via Porta Pretoria

Si rende noto che:

In data mercoledì, 7 febbraio 2018, alle ore 10,30

in esecuzione della deliberazione del Consiglio regionale n. 1851/XIV del 25 febbraio 2016, nonché della deliberazione della Giunta regionale n. 1734 in data 16 dicembre 2016, presso la Saletta delle Manifestazioni, sita al piano terra del Palazzo regionale, Piazza Deffeyes, 1, AOSTA, sotto la presidenza del dirigente della Struttura espropriazioni e valorizzazione del patrimonio, dell'Assessorato bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, si procederà alla vendita all'incanto dei seguenti Lotti di beni immobili:

ELENCO LOTTI PER I QUALI E' PREVISTA L'INDIZIONE DI GARA

(Il n. identificativo del Lotto corrisponde al n. dell'immobile inserito nel Piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari approvato con deliberazione del Consiglio regionale n. 1851/XIV del 25 febbraio 2016)

Descrizione fabbricato (porzioni) "Palazzo Ansermin"

AVIS D'APPEL D'OFFRES

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION RÉGIONALE

Avis de vente publique de biens immeubles propriété régionale situés à AOSTE, rue de la Porte Prétorienne – Palais Ansermin.

Avis est donné du fait que

le mercredi 7 février 2018, à 10 h 30,

en application de la délibération du Conseil régional n° 1851/XIV du 25 février 2016 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1734 du 16 décembre 2016, dans la petite salle des manifestations située au rez-de-chaussée du Palais régional – 1, place Deffeyes – Aoste, il sera procédé à la vente publique des biens immeubles indiqués ci-dessous, sous la présidence de la dirigeante de la structure « Expropriations et valorisation du patrimoine » de l'Assessorat du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale.

LISTE DES LOTS

(le numéro de chaque lot correspond au numéro identifiant le bien immeuble concerné dans le plan des aliénations et des valorisations immobilières approuvé par la délibération du Conseil régional n° 1851/XIV)

Description des portions du bâtiment dénommé « Palais Ansermin »



Comune: AOSTA

Localizzazione: Via Porta Pretoria

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb. 6, 7, 12, 16, 18, 19 n. 284 subb. 1, 4, 5, 7 n. 285 subb. 10, 11, n. 286 subb. 5, 10, 12, 13, 14 n. 313 subb. 2, 7 e n. 319 sub. 3

Zona Urbanistica: Aa01 centro storico, A6 Edifici monumento Categoria catastale: A4, C2, C3

Superficie lorda fabbricato: mq. 1392,65

Annotazioni: Porzioni in edificio di grande rilievo storico architettonico, ubicato in pieno centro storico, composto da cinque piani fuori terra e un piano interrato. Sono comprese n. 4 cantine più un'area comune definita "tinaggio" al piano interrato, n. 1 unità immobiliare al piano primo ammezzato, n. 4 unità immobiliari al piano secondo, n. 3 unità immobiliari al piano terzo (di cui n. 1 con soppalco), n. 5 unità immobiliari al piano quarto (di cui n. 3 con sottotetto). Gli impianti sono assenti e/o non a norma. Immobile assoggettato alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

LOTTO 17/1 - Unità Immobiliare al piano primo (ammezzato)

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 10 (ex 3 e)

Categoria catastale: A4

Superficie catastale: mq. 81

Descrizione: l'alloggio comprende n. 4,5 vani e il locale wc adiacente.

Prezzo a base d'asta: 98.000,00

Cauzione del 10%: 9.800,00

Aumento minimo: 1.000,00

LOTTO 17/2 - Unità Immobiliare al piano secondo + cantina nell'interrato

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 5, n. 313 sub 7

Categoria catastale: A4-C2

Superficie catastale: mq. 89 + 2 + 49,24 (cantina)

Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani, n. 2 locali wc adiacenti e una cantina nell'interrato

Prezzo a base d'asta: 126.500,00

Cauzione del 10%: 12.650,00

Aumento minimo: 1.000,00

LOTTO 17/3 - Unità Immobiliare al piano secondo

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 6 e sub 7 graffato con 284 sub 1

Categoria catastale: A4

Superficie catastale: mq. 36 + 59

Descrizione: n. 2 unità immobiliari comprendenti n. 5 vani

Prezzo a base d'asta: 181.000,00

Cauzione del 10%: 18.100,00

Commune : AOSTE

Adresse : Rue de la Porte prétorienne

Références cadastrales : Feuille 40 du cadastre des bâtiments : parcelle 281, sub. 6, 7, 12, 16, 18 et 19 ; parcelle 284, sub. 1, 4, 5 et 7 ; parcelle 285, sub. 10 et 11 ; parcelle 286, sub. 5, 10, 12, 13 et 14 ; parcelle 313, sub. 2 et 7 et parcelle 319, sub. 3.

Zone urbanistique : Aa01, centre historique et A6 (Bâtiments classés monuments)

Catégorie cadastrale : A4, C2, C3

Surface brute : 1 392,65 m²

Notes : Les biens immeubles en cause font partie d'un bâtiment revêtant un grand intérêt du point de vue historique et architectural, situé en plein centre historique et composé de cinq étages hors terre et un sous-sol. Il est notamment question de quatre caves, plus l'aire commune du cuvier, au sous-sol ; d'une unité immobilière à l'entresol ; de quatre unités immobilières au deuxième étage ; de trois unités immobilières au troisième étage (dont une avec mezzanine) et de cinq unités immobilières au quatrième étage (dont trois avec combles). Les installations sont inexistantes/non conformes aux normes. Le bâtiment est soumis à la procédure prévue par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels)

Lot 17/1 : Unité immobilière à l'entresol

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 10 (ex 3e), du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 81 m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent

Mise à prix : 98 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 9 800 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

Lot 17/2 : Unité immobilière au deuxième étage et cave au sous-sol

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 5, et parcelle 313, sub. 7, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4-C2

Surface cadastrale : 89 + 2 + 49,24 (cave) m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie, de deux WC adjacents et d'une cave au sous-sol

Mise à prix : 126 500 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 12 650 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

Lot 17/3 : Unité immobilière au deuxième étage

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 6 et sub. 7 rattaché à la parcelle 284, sub. 1, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 36 + 59 m²

Description : Le lot se compose de deux unités comprenant cinq pièces au total

Aumento minimo: 2.000,00

LOTTO 17/4 - Unità Immobiliare al piano secondo + cantina nell'interrato

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 313 sub 2

Categoria catastale: C3

Superficie catastale: mq. 70

Descrizione: unità immobiliare comprendente un salone al piano II+ soppalco al III piano e una cantina nell'interrato

Prezzo a base d'asta: 167.400,00

Cauzione del 10%: 16.740,00

Aumento minimo: 2.000,00

LOTTO 17/5 - Unità Immobiliare al piano terzo

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 13 (ex 6 e 7)

Categoria catastale: A4

Superficie catastale : mq. 83

Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4 vani oltre ad un locale wc.

Prezzo a base d'asta: 140.000,00

Cauzione del 10%: 14.000,00

Aumento minimo: 1.000,00

LOTTO 17/6 - Unità Immobiliare al piano terzo

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 16 (ex 10 e 11) graffato al n. 284 sub 4

Categoria catastale: A4

Superficie catastale : mq. 104

Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 5,5 vani oltre ad una cantina.

Prezzo a base d'asta: 154.000,00

Cauzione del 10%: 15.400,00

Aumento minimo: 2.000,00

LOTTO 17/7 - Unità Immobiliare al piano terzo

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 319 sub 3 graffato al n. 284 sub 7

Categoria catastale: A4

Superficie catastale : mq. 156

Descrizione: unità immobiliare comprendente 6,5 vani oltre ad un soppalco, una cantina nell'interrato, il sottoscala che dal secondo piano porta al terzo piano e il locale wc con accesso dal ballatoio

Prezzo a base d'asta: 253.700,00

Cauzione del 10%: 25.370,00

Aumento minimo: 3.000,00

LOTTO 17/8 - Unità Immobiliare al piano quarto

Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 subb 12 (ex 8 e 9) - 14

Categoria catastale: A4-C2

Mise à prix : 181 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 18 100 euros

Incrément minimum : 2 000 euros

Lot 17/4 : Unité immobilière au deuxième étage et cave au sous-sol

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 313, sub. 2, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : C3

Surface cadastrale : 70 m²

Description : Le lot se compose d'un salon au deuxième étage, d'une mezzanine au troisième et d'une cave au sous-sol

Mise à prix : 167 400 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 16 740 euros

Incrément minimum : 2 000 euros

Lot 17/5 : Unité immobilière au troisième étage

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 13 (ex 6 et 7), du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 83 m²

Description : Le lot se compose de quatre pièces et d'un WC

Mise à prix : 140 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 14 000 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

Lot 17/6 : Unité immobilière au troisième étage

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 16 (ex 10 et 11) rattaché à la parcelle 284, sub. 4, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 104 m²

Description : Le lot se compose de cinq pièces et demie et d'une cave

Mise à prix : 154 000 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 15 400 euros

Incrément minimum : 2 000 euros

Lot 17/7 : Unité immobilière au troisième étage

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 319, sub. 3, rattaché à la parcelle 284, sub. 7, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4

Surface cadastrale : 156 m²

Description : Le lot se compose de six pièces et demie, une mezzanine, une cave au sous-sol, la soupente sous l'escalier reliant le deuxième et le troisième étage et le WC accessible depuis le balcon

Mise à prix : 253 700 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 25 370 euros

Incrément minimum : 3 000 euros

Lot 17/8 : Unité immobilière au quatrième étage

Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 12 (ex 8 et 9) et 14, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4-C2

Superficie catastale : mq. 84 + 24 (sottotetto)
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani oltre a locale wc adiacente e un sottotetto.
Prezzo a base d'asta: 190.000,00
Cauzione del 10%: 19.000,00
Aumento minimo: 1.900,00

LOTTO 17/9 - Unità Immobiliare al piano quarto e sottotetto al quinto
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 285 subb 10-11 (ex 4)
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale : mq. 84+ 79 (sottotetto)
Descrizione: unità immobiliare comprendente 4,5 vani oltre a sottotetto
Prezzo a base d'asta: 184.000,00
Cauzione del 10%: 18.400,00
Aumento minimo: 2.000,00

LOTTO 17/10 - Unità Immobiliare al piano quarto
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb 12-18-19
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale : mq. 84+ 39 + 47 (sottotetto)
Descrizione: n. 2 unità immobiliari (2+ 4,5 vani) oltre ad un sottotetto ed un locale wc esterno
Prezzo a base d'asta: 222.000,00
Cauzione del 10%: 22.200,00
Aumento minimo: 2.000,00

LOTTO 17/11 - Unità Immobiliare al piano quarto
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 284 sub 5
Categoria catastale: C2
Superficie catastale : mq. 50
Descrizione: locale deposito al quarto piano
Prezzo a base d'asta: 70.000,00
Cauzione del 10%: 7.000,00
Aumento minimo: 1.000,00

MODALITÀ DELL'ASTA E CONDIZIONI DI VENDITA

Art. 1

Le offerte possono essere presentate:

- a) da persona fisica in proprio o a mezzo di mandatario con rappresentanza munito di procura notarile speciale in originale o in copia autentica in competente bollo da inserire all'interno della busta di presentazione dell'offerta;
- b) da persona fisica in rappresentanza di una persona giuridica; in tale caso deve essere inserita all'interno della busta di presentazione dell'offerta idonea documentazione, in data non anteriore a tre mesi, che comprovì la sua qualità ed i poteri, nonché la qualificazione

Surface cadastrale : 84 + 24 (combles) m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent, plus les combles
Mise à prix : 190 000 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 19 000 euros
Incrément minimum : 1 900 euros

Lot 17/9 : Unité immobilière au quatrième étage et combles au cinquième étage
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 285, sub. 10 et 11 (ex 4), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4-C2
Surface cadastrale : 84 + 79 (combles) m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie, plus les combles
Mise à prix : 184 000 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 18 400 euros
Incrément minimum : 2 000 euros

Lot 17/10 : Unité immobilière au quatrième étage
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 12, 18 et 19, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4-C2
Surface cadastrale : 84 + 39 + 47 (combles) m²
Description : Le lot se compose d'une unité de deux pièces, d'une autre unité de quatre pièces et demie, ainsi que d'un WC extérieur, plus les combles
Mise à prix : 222 000 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 22 200 euros
Incrément minimum : 2 000 euros

Lot 17/11 : Unité immobilière au quatrième étage
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 284, sub. 5, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : C2
Surface cadastrale : 50 m²
Description : Le lot consiste en un entrepôt
Mise à prix : 70 000 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 7 000 euros
Incrément minimum : 1 000 euros

MODALITÉS ET CONDITIONS DE VENTE

Art. 1^{er}

Les offres peuvent être déposées :

- a) Par une personne physique, directement ou par l'intermédiaire d'un représentant muni d'une procuration spéciale notariée dont l'original ou une copie légalisée sur papier timbré doit être joint à l'offre ;
- b) Par une personne physique représentant une personne morale ; ladite personne physique doit produire les pièces attestant sa qualité, ses pouvoirs et la forme de la société mandataire (certificat de la Chambre de commerce ou déclaration en tenant lieu au sens des dispo-

del mandante (mediante certificato della Camera di Commercio ovvero dichiarazione sostitutiva ai sensi della normativa vigente);

- c) per conto di una terza persona, con riserva di nominarla, purché l'offerente stesso abbia i requisiti necessari per essere ammesso agli incanti. Entro i cinque giorni lavorativi successivi all'aggiudicazione provvisoria l'offerente deve nominare la persona per conto della quale ha presentato offerta; tale dichiarazione non ha effetto se non è accompagnata dall'accettazione della persona nominata. Qualora l'offerente non provveda, nel termine utile, alla nomina, o la persona nominata non accetti o non abbia i requisiti dovuti per concorrere all'asta, l'offerente è considerato per gli effetti legali come vero ed unico aggiudicatario.

Art. 2

L'offerta di acquisto, per ogni singolo Lotto, dovrà essere chiusa in una busta, con l'indicazione all'esterno del mittente, sigillata, controfirmata sui lembi e indirizzata a: "REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA - ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO E SOCIETÀ PARTECIPATE - STRUTTURA ESPROPRIAZIONE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO - PIAZZA DEFFEYES, 1 - 11100 AOSTA" recante la dicitura "NON APRIRE - OFFERTA DI ACQUISTO UNITÀ IMMOBILIARI DI PROPRIETÀ REGIONALE ALL'INCANTO DEL GIORNO 7 FEBBRAIO 2018- LOTTO N. _____".

Art. 3

La busta contenente l'offerta di acquisto, dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo dell'Assessorato bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, al 1° piano del Palazzo regionale, entro le ore 12,00 del giorno antecedente il giorno previsto per l'incanto, oppure potrà essere consegnata a mano ai funzionari facenti parte della commissione di gara, dalle ore 9,30 alle ore 10,30 del giorno stabilito per l'incanto (7 febbraio 2018). Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

Art. 4

Laddove all'ora prevista per l'apertura dell'asta (ore 10,30) non sia pervenuta alcuna offerta, l'asta sarà dichiarata deserta.

Art. 5

L'offerta di acquisto, in carta resa legale mediante applicazione di marca da bollo di euro 16,00, dovrà, a pena di esclusione, riportare:

1. l'indicazione del Lotto interessato;

sitions en vigueur) ; lesdites pièces ne doivent pas dater de plus de trois mois ;

- c) Pour le compte d'une tierce personne, dont le soumissionnaire se réserve de déclarer le nom ; ledit soumissionnaire doit réunir les conditions requises pour participer aux ventes publiques. Dans les cinq jours ouvrables qui suivent l'attribution provisoire du marché, le soumissionnaire doit présenter une déclaration attestant le nom de la personne pour le compte de laquelle il a présenté l'offre ; ladite déclaration ne déploie aucun effet si elle n'est pas assortie de l'acceptation de la personne en cause. Au cas où le soumissionnaire ne déclarerait pas dans le délai prescrit le nom de ladite tierce personne ou que cette dernière n'accepterait pas l'attribution du marché ou encore ne réunirait pas les conditions requises, le soumissionnaire est considéré, de plein droit, comme le véritable et unique attributaire.

Art. 2

Chaque offre, relative à un seul lot, doit être glissée dans un pli scellé, signé sur les rabats et portant le nom de l'expéditeur, l'adresse « REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA - ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO E SOCIETÀ PARTECIPATE - STRUTTURA ESPROPRIAZIONI E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO - Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA » et la mention « NON APRIRE - OFFERTA DI ACQUISTO UNITÀ IMMOBILIARI DI PROPRIETÀ REGIONALE ALL'INCANTO DEL GIORNO 7 FEBBRAIO 2018, LOTTO N. ».

Art. 3

Ledit pli doit parvenir au Bureau de l'enregistrement de l'Assessorat du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale, au premier étage du Palais régional, au plus tard à 12 h du jour précédant la date prévue pour la vente, ou peut être remis en mains propres aux fonctionnaires membres de la commission d'attribution de 9 h 30 à 10 h 30 du jour de la vente (7 février 2018). Ledit pli est présenté au risque exclusif du soumissionnaire, qui est donc seul responsable de son dépôt dans le délai prescrit.

Art. 4

Si aucune offre n'a été présentée à l'heure d'ouverture de la séance de vente (10 h 30), le marché est déclaré infructueux.

Art. 5

L'offre, établie sur papier timbré (timbre fiscal de 16 euros), doit porter, sous peine d'exclusion :

1. Le lot concerné ;

2. le generalità complete (nominativo, indirizzo di residenza, eventuale domicilio se diverso dall'indirizzo di residenza, recapito telefonico, e-mail) ed il codice fiscale dell'offerente, (da prodursi in caso di RTI (raggruppamenti temporanei di impresa) o Consorzi da ciascun soggetto componente/costituente);
3. il prezzo offerto espresso in cifre e in lettere.
4. di aver preso cognizione e di accettare integralmente le condizioni di vendita di cui al presente avviso d'asta;
5. di aver preso cognizione dello stato di fatto e di diritto degli immobili;
6. la dichiarazione di irrevocabilità della proposta di acquisto;
7. la sottoscrizione del/degli offerente/i.

All'interno della busta, sempre a pena di esclusione, dovranno essere allegati:

- l'assegno circolare non trasferibile dell'importo previsto da ciascun Lotto per la cauzione, di cui all'Art. 7;
- l'autocertificazione di non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato, per reati e delitti che pregiudichino la capacità di contrarre con la Pubblica Amministrazione, completa di fotocopia di un documento di identità (come da modello allegato), da prodursi in caso di RTI o Consorzi da ciascun soggetto componente o costituente;
- l'atto costitutivo del raggruppamento temporaneo di impresa o Consorzio costituito, ovvero in caso di costituendo RTI o Consorzio ordinario di concorrenti, l'impegno, sottoscritto dai legali rappresentanti di tutti i componenti, in caso di aggiudicazione, a costituirsi giuridicamente mediante atto pubblico, conferendo mandato collettivo speciale con rappresentanza al soggetto designato nella domanda di partecipazione quale capogruppo mandatario;
- l'eventuale documentazione, di cui all'Art. 1.

Art. 6

Sono ammesse offerte per più Lotti da parte del medesimo soggetto purché presentate ognuna singolarmente, in buste separate, ciascuna contenente tutta la documentazione richiesta. Non è invece consentita la presentazione da parte del medesimo soggetto di più offerte per il medesimo Lotto.

2. Les nom, prénom, adresse de résidence et, éventuellement, de domicile (s'ils ne coïncident pas), numéro de téléphone, courriel et code fiscal du soumissionnaire ou, en cas de groupement momentané d'entreprises ou de consortium d'entreprises, du représentant légal de chaque entreprise concernée ;
3. Le prix offert, exprimé en chiffres et en lettres ;
4. L'acceptation intégrale par le soumissionnaire, après lecture, des conditions de vente indiquées au présent avis ;
5. La prise de connaissance, par le soumissionnaire, de l'état de fait et de droit du bien immeuble concerné ;
6. Le caractère irrévocable de la soumission ;
7. La signature du/des soumissionnaire(s).

En sus de l'offre, le pli susmentionné doit contenir, sous peine d'exclusion :

- un chèque de banque non endossable du montant prévu pour chaque lot à titre de cautionnement, au sens de l'art. 7 ;
- une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a subi aucune condamnation passée en force de chose jugée pour des délits comportant l'interdiction de signer des contrats avec l'Administration publique, assortie de la photocopie d'une pièce d'identité du signataire (au sens du modèle annexé au présent avis) ou, en cas de groupement momentané d'entreprises ou de consortium d'entreprises, du représentant légal de chaque entreprise concernée ;
- l'acte de constitution du groupement momentané d'entreprises ou consortium, s'il existe déjà, ou bien l'engagement des représentants légaux de toutes les entreprises concernées à constituer, en cas d'attribution du bien, un tel groupement ou consortium par acte public et à confier un mandat collectif spécial de représentation à l'entreprise figurant à la soumission en tant que chef de file (mandataire commun) ;
- éventuellement, la documentation visée à l'art. 1^{er}.

Art. 6

Le même soumissionnaire peut présenter des offres pour plusieurs lots, à condition que celles-ci soient glissées dans des plis séparés, contenant chacun toute la documentation requise. En revanche, il ne peut pas présenter plusieurs offres pour le même lot.

Art. 7

La cauzione prevista per ciascun Lotto deve essere costituita mediante assegno circolare non trasferibile, intestato al "Tesoriere Regione Autonoma Valle d'Aosta" da allegare, a pena di esclusione, all'interno della busta contenente l'offerta. La restituzione della cauzione ai concorrenti non aggiudicatari è prevista al termine della gara. La cauzione è posta a garanzia della corretta partecipazione alla gara e garantisce l'Amministrazione regionale nel caso non si addivenga all'atto di compravendita, per causa imputabile all'aggiudicatario, successivamente all'aggiudicazione definitiva.

Art. 8

Si intende che chi presenta una offerta:

- a) abbia preso conoscenza della situazione di fatto e di diritto dell'immobile, come "visto e piaciuto", accettandola integralmente;
- b) accetti integralmente la situazione urbanistica ed edilizia in essere del bene per cui viene presentata l'offerta, assumendo tutti gli eventuali oneri, rischi e spese nessuno escluso (ivi compresi le spese e gli oneri necessari a provvedere alle necessarie rettifiche e variazioni catastali, laddove necessarie), con esonero da ogni responsabilità per la parte venditrice;
- c) accetti, in caso di aggiudicazione del bene, che qualsiasi onere, incombenza e spesa anche accessori (ivi inclusi i bolli, le imposte, le tasse, gli onorari e le spese notarili, le certificazioni laddove non già disponibili) relativi alla vendita dell'immobile siano interamente a suo carico;
- d) conosca e accetti integralmente le condizioni contenute nell'avviso d'asta.

Art. 9

Sono ammesse solo offerte in aumento rispetto alla base d'asta indicata nella parte descrittiva di ciascun Lotto. Le offerte di valore pari od inferiore alla base d'asta verranno escluse. Per ciascun Lotto è previsto un aumento minimo specificatamente indicato.

Art. 10

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché valida.

Art. 11

Sono esclusi dalla gara i concorrenti che abbiano presentato offerte non conformi all'avviso d'asta, che presentino offerte condizionate o espresse in modo indeterminato o con riferimento ad altra offerta. Le offerte non dovranno recare, a pena di nullità cancellazioni, aggiunte e/o correzioni, salvo che queste non siano espressamente approvate con postilla sottoscritta dall'offerente. Non saranno ammesse

Art. 7

Le cautionnement fixé pour chaque lot doit être constitué au moyen d'un chèque de banque non endossable au nom du Tesoriere Regione Autonoma Valle d'Aosta, qui doit être glissé dans le pli contenant l'offre, sous peine d'exclusion. Ledit chèque est restitué aux soumissionnaires qui ne sont pas déclarés attributaires, après l'attribution définitive. Le cautionnement garantit le sérieux de la soumission et sert à indemniser l'Administration régionale au cas où, après l'attribution définitive, l'acte de vente ne serait pas passé du fait de l'attributaire.

Art. 8

Il est entendu que tout soumissionnaire :

- a) A pris connaissance de la situation de fait et de droit de l'immeuble en cause et l'accepte intégralement ;
- b) Accepte intégralement l'état de fait – du point de vue urbanistique et architectural – du bien immeuble pour lequel il soumissionne et prend en charge tous les risques, obligations et coûts y afférents (y compris les frais de rectification et de modification des données cadastrales qui s'avèreraient nécessaires), le vendeur étant exonéré de toute responsabilité ;
- c) Accepte de prendre entièrement en charge, en cas d'attribution du marché, les obligations, frais et dépenses, même accessoires (y compris les droits de timbre, impôts, taxes, honoraires, frais de notaire et frais d'établissement des certificats non encore disponibles) relatifs à l'achat du bien immeuble en cause ;
- d) A pris connaissance des conditions prévues par le présent avis et les accepte intégralement.

Art. 9

Seules les offres à la hausse par rapport à la mise à prix indiquée dans la description de chaque lot sont admises. Les offres équivalentes ou inférieures à la mise à prix sont exclues. L'incrément minimum est explicitement indiqué pour chaque lot.

Art. 10

Il est procédé à la vente même en présence d'une seule soumission, à condition que celle-ci soit valable.

Art. 11

Sont exclus du marché les soumissionnaires qui ont présenté des offres non conformes au présent avis ou qui ont déposé des offres conditionnées ou formulées d'une manière imprécise ou se rapportant à une autre soumission. Tout effacement, ajout et/ou correction entraîne la nullité de l'offre, sauf s'il est expressément approuvé par une note signée par le soumissionnaire. Les offres complémentaires

offerte aggiuntive e/o sostitutive. L'esclusione non dà luogo ad alcun indennizzo o rimborso, salvo la restituzione della cauzione.

Art. 12

Nel giorno dell'espletamento dell'asta, nell'ora antecedente l'apertura dell'asta (dalle ore 9,30 alle ore 10,30 termine ultimo per la presentazione delle offerte), il funzionario facente parte della commissione di gara provvederà alla registrazione in ordine di arrivo di tutte le buste pervenute a mano. Il Presidente di gara alle ore 10,30 provvederà a dichiarare l'asta aperta e darà avvio all'apertura delle buste, Lotto per Lotto. Nessuna busta verrà accettata successivamente all'apertura dell'asta. Non appena concluse le operazioni di apertura delle buste contenenti le offerte si darà atto delle eventuali esclusioni e verrà redatta la graduatoria delle offerte valide presentate sulla base del prezzo offerto.

Art. 13

L'aggiudicazione avverrà a favore di colui che avrà presentato per ciascun Lotto l'offerta valida di importo più elevato; in caso di discordanza tra il prezzo espresso in cifre e quello in lettere sarà considerata valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione regionale. Nel caso in cui risultino presentate più offerte valide di medesimo importo, collocate ex aequo al primo posto in graduatoria, si procederà ad una licitazione privata, secondo quanto stabilito all'articolo 14, tra coloro che hanno presentato tali offerte, nella medesima adunanza, qualora presenti. Nel caso in cui i soggetti che hanno presentato le offerte collocate ex aequo al primo posto non siano presenti o non siano tutti presenti, la licitazione privata si svolgerà, alla presenza del Presidente di gara, il giorno e nel luogo che saranno successivamente comunicati.

Art. 14

La partecipazione alla licitazione privata è riservata esclusivamente ai soggetti ammessi, e si svolgerà, per ciascun Lotto, con rilanci verbali. L'importo minimo di ciascun rilancio non potrà essere inferiore all'aumento minimo indicato in ciascun Lotto.

Il Presidente provvederà a verbalizzare ciascuna offerta in aumento.

Entro il minuto successivo dalla fine della verbalizzazione di ciascuna nuova offerta, potrà essere presentata un'ulteriore offerta in rialzo, e così di seguito.

Scaduto il minuto, in assenza di ulteriori offerte, il Presidente verbalizzerà l'aggiudicazione a favore dell'ultimo offerente e indicherà, quale prezzo di aggiudicazione, l'importo dell'ultima offerta.

La licitazione avverrà tra coloro che dopo essere stati invitati si presentino nell'ora e nel giorno stabilito. Il rilancio

et/ou substitutives ne sont pas admises. L'exclusion n'ouvre droit ni à indemnisation ni à remboursement, à l'exception du remboursement du cautionnement.

Art. 12

Le jour de la vente, pendant l'heure qui précède l'ouverture de la séance de celle-ci (de 9 h 30 à 10 h 30, délai de rigueur pour le dépôt des soumissions), le fonctionnaire faisant partie de la commission d'attribution enregistre les offres déposées en mains propres selon l'ordre de présentation de celles-ci. À 10 h 30, le président de la commission déclare ouverte la séance de vente et engage la procédure d'ouverture des plis contenant les offres, lot par lot. Aucune offre n'est acceptée après l'ouverture de la séance. Une fois achevées les opérations d'ouverture desdits plis, il est procédé aux éventuelles exclusions et un classement des offres valables est établi, exclusivement sur la base du prix proposé.

Art. 13

Chaque lot est attribué au plus offrant ; en cas de différence entre le prix exprimé en chiffres et celui exprimé en lettres, c'est l'indication la plus avantageuse pour l'Administration régionale qui est retenue. En cas d'offres valables d'un montant identique classées premières ex æquo, il est procédé, au cours de la même séance, à un marché de gré à gré, au sens de l'art. 14 ci-dessous, avec les soumissionnaires concernés, s'ils sont présents. Au cas où lesdits soumissionnaires ne seraient pas tous présents, le marché de gré à gré aura lieu, en présence du président de la commission d'attribution, à la date et à l'adresse qui seront communiqués ultérieurement.

Art. 14

Le marché de gré à gré est réservé aux soumissionnaires admis, qui doivent proposer verbalement des incréments qui ne sauraient être inférieurs à l'incrément minimum établi pour le lot de référence.

Le président inscrit au procès-verbal chaque offre à la hausse.

Dans la minute suivant la fin de l'inscription au procès-verbal de chaque offre, une nouvelle offre à la hausse peut être présentée, et ainsi de suite.

Si ladite minute s'écoule sans qu'une nouvelle offre soit présentée, le président inscrit au procès-verbal l'attribution du lot au dernier offrant et indique, en tant que prix d'adjudication, le montant de la dernière offre.

Le marché de gré à gré aura lieu entre les soumissionnaires invités qui se présentent à la date et à l'heure établies.

sarà possibile anche in presenza di un solo candidato. In caso di rifiuto di tutti i presenti a proporre offerte in aumento rispetto alle offerte collocate ex aequo al primo posto, si provvederà all'aggiudicazione per estrazione a sorte fra tutte le offerte collocate ex aequo al primo posto (compresi gli assenti).

Art. 15

L'aggiudicazione definitiva è subordinata all'accertamento della mancanza di cause ostative a contrarre con la Pubblica Amministrazione o previste dalla vigente normativa "antimafia". L'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione definitiva a suo insindacabile giudizio. In tal caso nulla sarà dovuto all'aggiudicatario provvisorio, tranne la restituzione dell'assegno circolare di cui all'Art. 7 a titolo di cauzione.

Art. 16

La stipulazione dell'atto di compravendita è subordinata al mancato esercizio del diritto di prelazione legale, nei termini di legge, da parte degli eventuali aventi diritto. In tal caso alcuna pretesa, a tutela di qualsivoglia diritto, potrà essere vantata dall'aggiudicatario provvisorio nei confronti della Regione autonoma Valle d'Aosta fatta salva la restituzione della somma versata a titolo di cauzione.

Art. 17

L'aggiudicatario dovrà versare il prezzo di vendita in un'unica soluzione prima del rogito notarile presso la Tesoreria regionale – UNICREDIT BANCA SPA, agenzia di AOSTA, Avenue du Conseil des Commis, 19 – IBAN IT67Q0200801210000003867729. L'assegno circolare versato a titolo di cauzione verrà restituito in occasione della sottoscrizione del rogito notarile.

Art. 18

L'atto notarile di compravendita dovrà essere stipulato entro 90 (novanta) giorni dal provvedimento dell'aggiudicazione definitiva, trascorsi i quali, l'aggiudicazione sarà revocata e la cauzione provvisoria incamerata dalla Regione a titolo di risarcimento danni, salvo che:

1. il rinvio dell'atto di compravendita sia richiesto dalla stessa Amministrazione regionale; ipotesi che esclude, tuttavia, qualsivoglia pretesa o indennizzo da parte dell'aggiudicatario;
2. l'aggiudicatario si sia accordato con la Regione riguardo alla fissazione della data della stipula dell'atto.

Si rammenta che la compravendita degli immobili assoggettati alla verifica dell'interesse culturale soggiace alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

L'incrément est possible même en présence d'un seul candidat. Au cas où tous les présents refuseraient de proposer un incrément par rapport au montant des offres classées premières ex æquo, le marché est attribué par tirage au sort entre les soumissionnaires ayant présenté lesdites offres (y compris les absents).

Art. 15

L'attribution définitive du marché est subordonnée à la vérification de l'absence de toute cause susceptible d'empêcher la passation de contrats avec l'Administration publique prévue, entre autres, par la réglementation antimafia en vigueur. L'Administration régionale se réserve la faculté de ne pas procéder à l'attribution définitive, sans possibilité d'appel. En cette occurrence, l'attributaire provisoire aura uniquement droit à la restitution du chèque de banque visé à l'art. 7 et versé à titre de cautionnement.

Art. 16

Si les éventuels ayants droit font valoir leur droit de préemption dans les délais prévus par la loi, l'acte de vente ne peut être passé. En cette occurrence, l'attributaire provisoire aura uniquement droit à la restitution de la somme versée à titre de cautionnement, sans qu'il puisse avancer aucune autre prétention vis-à-vis de la Région.

Art. 17

L'attributaire est tenu de verser le prix de vente en une seule tranche, avant la signature de l'acte notarié, à la trésorerie régionale (UNICREDIT BANCA SpA, agence d'AOSTE, 19, avenue du Conseil des Commis – IBAN IT67Q0200801210000003867729). Le chèque de banque versé à titre de cautionnement lui sera restitué lors de la passation de l'acte notarié.

Art. 18

L'acte notarié de vente doit être signé dans les 90 (quatre-vingt-dix) jours qui suivent la date de l'acte d'attribution définitive ; passé ce délai, ledit acte est retiré et le cautionnement est saisi par la Région à titre de dédommagement, à moins que :

1. Le report de la passation de l'acte de vente ne soit demandé par la Région ; en cette occurrence, l'adjudicataire ne peut avancer aucune prétention ni être indemnisé ;
2. L'adjudicataire et la Région ne s'accordent pour la fixation d'une date.

La vente et l'achat des immeubles revêtant un intérêt culturel sont soumis à la procédure prévue par le code des biens culturels, adopté par le décret législatif n° 42/2004.

Art. 19

Nel caso di rinuncia da parte dell'aggiudicatario, la Regione si riserva di contattare con lettera raccomandata A.R., all'indirizzo indicato nell'offerta di acquisto, l'eventuale secondo classificato, risultante dal verbale d'asta, per addivenire alla alienazione del Lotto. In caso di impossibilità o di sopravvenuta mancanza di interesse da parte del secondo classificato, la Regione si riserva di contattare l'eventuale terzo classificato, e via di seguito fino a esaurimento della graduatoria.

In caso di interesse, il soggetto contattato sarà tenuto a versare la cauzione prevista nel presente avviso d'asta, relativa al Lotto per il quale ha presentato offerta in sede d'asta, entro quindici giorni dal ricevimento della lettera raccomandata, a garanzia della volontà di addivenire alla compravendita del Lotto stesso. Con il versamento della cauzione, il soggetto contattato acquisirà la qualifica di aggiudicatario provvisorio, con tutti i diritti e gli obblighi previsti nel presente avviso d'asta, come specificato negli articoli precedenti.

Art. 20

La presente vendita all'asta è regolata dalle norme previste dalla l.r. n. 12/1997, e successive modificazioni ed integrazioni e dalle disposizioni di cui al capo III sez. I del R.D. n. 827/1924.

Art. 21

Gli aspiranti all'asta possono rivolgersi, per informazioni sull'avviso d'asta e sulle modalità di partecipazione alla gara, nonché per informazioni relative agli immobili e per eventuali sopralluoghi alla Struttura espropriazioni e valorizzazione del patrimonio (0165/273419, fax 0165/273377, e-mail: u-contrattimmobiliari@regione.vda.it; oppure consultare il sito Internet della Regione autonoma Valle d'Aosta www.regione.vda.it, percorso: canale tematico Bilancio e Finanze, sezione Valorizzazione del patrimonio, rubrica La Regione vende, contenente l'avviso d'asta, lo schema d'offerta d'acquisto, il modello di autocertificazione, planimetrie e documentazione relativa ai Lotti posti in vendita.

Aosta, 27 novembre 2017.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Estratto avviso di asta pubblica: alienazione di immobili.

Il Comune di PONT-SAINT-MARTIN, con sede in via Emile Chanoux n. 122, 11026 PONT-SAINT-MARTIN (AO) - Italia - Tel. 0125/830611 – Fax 0125/830642 e-mail: ufficiotecnico@comune.pontsaintmartin.ao.it

Art. 19

En cas d'annulation de l'attribution du fait de l'attributaire, la Région se réserve la faculté de contacter, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception envoyée à l'adresse indiquée dans l'offre, le soumissionnaire placé deuxième au sens du procès-verbal, aux fins de la vente du lot. Si ledit soumissionnaire se trouve dans l'impossibilité d'acheter le lot ou s'il a perdu tout intérêt pour ce dernier, la Région se réserve de contacter le soumissionnaire placé troisième et ainsi de suite, jusqu'à la fin du classement.

Si le soumissionnaire contacté est intéressé, il est tenu de verser le cautionnement prévu par le présent avis et relatif au lot pour lequel il a présenté une offre, à titre de garantie de sa volonté d'acheter l'immeuble en cause, et ce, dans les quinze jours qui suivent la réception de la lettre recommandée y afférente. Une fois le cautionnement versé, le soumissionnaire contacté devient l'attributaire provisoire de la vente, avec tous les droits et les obligations prévus par les articles précédents du présent avis.

Art. 20

La vente est régie par les dispositions de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, ainsi que par les dispositions du chapitre III, section I, du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924.

Art. 21

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis ou sur les modalités de passation du marché, ainsi que pour toute information sur les biens immeubles en cause ou pour une éventuelle visite des lieux, les personnes intéressées peuvent s'adresser à la structure « Expropriations et valorisation du patrimoine » (tél. : 01 65 27 34 19 – fax : 01 65 27 33 77 – courriel : u-contrattimmobiliari@regione.vda.it). Elles peuvent également consulter le site Internet de la Région autonome Vallée d'Aoste www.regione.vda.it en sélectionnant le secteur d'activité « Bilancio, finances e patrimonio », section « Valorizzazione del patrimonio », rubrique « La Regione vende », où sont publiés l'avis de vente, le modèle de soumission, le modèle de déclaration sur l'honneur, ainsi que les plans et la documentation relatifs aux lots mis en vente.

Fait à Aoste, le 27 novembre 2017.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Extrait d'un avis de vente aux enchères de biens immeubles.

La Commune de PONT-SAINT-MARTIN (122, rue Émile Chanoux – 11026 PONT-SAINT-MARTIN – Italie ; tél. 01 25 83 06 11 ; télécopieur 01 25 83 06 42 ; courriel ufficiotecnico@comune.pontsaintmartin.ao.it)

rende noto

che, in esecuzione della Deliberazione del Consiglio Comunale n. 9 del 11 aprile 2017 e successive modifiche, in data 16 gennaio 2018, presso il Palazzo comunale, alla presenza del dirigente dell'Area Tecnica, si procederà alla vendita mediante incanto dei seguenti lotti di beni immobili:

LOTTO 1: unità immobiliare con deposito e autorimessa
Comune: PONT-SAINT-MARTIN
Localizzazione: via Lime Pratinuovi n. 9
Estremi catastali: Catasto fabbricati Foglio 25, particelle nn. 131 sub. 10, 126 sub. 1 e 290 sub. 3
Zona Urbanistica: Ae7
Superficie catastale: alloggio mq. 60,26, cantine mq. 49,00 e autorimessa mq. 28,00
Prezzo a base d'asta: Euro 67.740,00
Cauzione del 10%: Euro 6.774,00
Aumento minimo: euro 1.000,00

LOTTO 2: appezzamento di terreno con entrostante deposito
Comune: PONT-SAINT-MARTIN
Localizzazione: via Lime Pratinuovi
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 25 n. 290 sub. 2 e 290 (porzione)
Zona Urbanistica: Ba13
Superficie catastale: mq. 381,00
Prezzo a base d'asta: Euro 27.755,00
Cauzione del 10%: Euro 2.775,50
Aumento minimo: Euro 500,00

Annotazioni: gli immobili vengono ceduti nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano. La ristrutturazione dell'alloggio dovrà avvenire in osservanza delle prescrizioni del P.R.G.C e ai relativi strumenti attuativi.

Criterio di aggiudicazione: L'aggiudicazione avverrà applicando il metodo delle offerte segrete in aumento sul prezzo a base d'asta (art. 73 del R.D. n. 827/1924). Nel caso di parità di più offerte valide, si procederà nella medesima seduta nel modo seguente, ai sensi dell'art. 77 del R.D. 827/1924.

Data di scadenza per la presentazione dell'offerta di entrambi i lotti: 15 gennaio 2018 h. 11.30.

Data di apertura delle offerte valide pervenute: 16 gennaio 2018 - 1° lotto h. 10.00 - 2° lotto h. 11.00.

L'avviso di vendita integrale, completo di allegati, è pubblicato ed è scaricabile sia all'Albo Pretorio comunale sia sul profilo del Committente alla sezione bandi.

Pont-Saint-Martin, 20 novembre 2017.

Il Dirigente dell'Area Tecnica

donne avis

du fait qu'en application de la délibération du Conseil communal n° 9 du 11 avril 2017, le 16 janvier 2018, à la Maison communale, en présence du dirigeant de l'Aire technique, il sera procédé à la vente aux enchères des lots de biens immeubles indiqués ci-dessous :

Lot n° 1 : Unité immobilière avec entrepôt et garage
Commune : PONT-SAINT-MARTIN
Adresse : 9, rue Lime Pratinuovi
Références cadastrales : Feuille 25, parcelles 131 sub. 10, 126 sub. 1 et 290 sub. 3, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ae7
Surface cadastrale : logement : 60,26 m²; caves : 49 m²; garage : 28 m²
Mise à prix : 67 740 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 6 774 euros
Incrément minimum : 1 000 euros.

Lot n° 2 : Terrain et entrepôt situé sur celui-ci
Commune : Pont-Saint-Martin
Adresse : Rue Lime Pratinuovi
Références cadastrales : Feuille 25, parcelles 290 sub. 2 et 290 (portion), du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ba13
Surface cadastrale : 381 m²
Mise à prix : 27 755 euros
Cautonnement (10 p. 100) : 2 775,50 euros
Incrément minimum : 500 euros.

Notes : les biens immeubles sont vendus en l'état de fait et de droit où ils se trouvent. Les travaux de rénovation du logement susmentionné doivent être effectués dans le respect des prescriptions du PRGC et des documents d'application y afférents.

Critères d'attribution : le marché est attribué au meilleur offrant, sur la base des offres secrètes à la hausse par rapport à la mise à prix, aux termes de l'art. 73 du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924. En cas de plusieurs offres valables d'un montant identique, le marché est attribué, au cours de la même séance, au sens de l'art. 77 du décret du roi susmentionné.

Délai de dépôt des soumissions pour les deux lots : le 15 janvier 2018, 11 h 30.

Date d'ouverture des plis : le 16 janvier 2018, 10 h (lot n° 1) et 11 h (lot n° 2).

L'avis intégral, assorti des annexes, est publié au tableau d'affichage et dans la section réservée aux avis du site Internet de la Commune de Pont-Saint-Martin, d'où il peut être téléchargé.

Fait à Pont-Saint-Martin, le 20 novembre 2017.

Le dirigeant de l'Aire technique